

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 247



Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

54. évfolyam

2011. szeptember 24.

Tartalom

II Nem jogalkotási aktusok

RENDELETEK

- ★ A Tanács 949/2011/EU végrehajtási rendelete (2011. szeptember 22.) az elefántcsontparti helyzet tekintetében egyes személyekkel és szervezetekkel szemben hozott különleges korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló 560/2005/EK rendelet végrehajtásáról 1
- ★ A Tanács 950/2011/EU rendelete (2011. szeptember 23.) a szíriai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról szóló 442/2011/EU rendelet módosításáról 3
- A Bizottság 951/2011/EU végrehajtási rendelete (2011. szeptember 23.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról 8
- A Bizottság 952/2011/EU végrehajtási rendelete (2011. szeptember 23.) a 327/98/EK rendelettel a 2011. szeptemberi alidőszakra megnyitott vámkontingensek keretében történő rizsbehozatalra vonatkozó engedélyek kibocsátásáról 10
- A Bizottság 953/2011/EU végrehajtási rendelete (2011. szeptember 23.) a cukorágazat egyes termékeire a 2010/11-es gazdasági évben alkalmazandó, a 867/2010/EU rendelettel rögzített irányadó áraknak és kiegészítő importvámok összegének módosításáról 13

Ár: 4 EUR

(folytatás a túloldalon)

HU

Azok a jogi aktusok, amelyek címe normál szedéssel jelenik meg, a mezőgazdasági ügyek napi intézésére vonatkoznak, és rendszerint csak korlátozott ideig maradnak hatályban.

Valamennyi más jogszabály címét vastagon szedik, és előtte csillag szerepel.

HATÁROZATOK

★ A Tanács 2011/627/KKBP végrehajtási határozata (2011. szeptember 22.) az Elefántcsontparttal szembeni korlátozó intézkedések megújításáról szóló 2010/656/KKBP határozat végrehajtásáról	15
★ A Tanács 2011/628/KKBP határozata (2011. szeptember 23.) a Szíriával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2011/273/KKBP határozat módosításáról	17
2011/629/EU:	
★ A Bizottság végrehajtási határozata (2011. szeptember 20.) a 88/407/EGK tanácsi irányelv D. mellékletének a házi szarvasmarhának a spermagyűjtő központokból és állomásokról, illetve spermátörő központokból feladott spermája Unión belüli kereskedelme tekintetében történő módosításáról (az értesítés a C(2011) 6425. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾	22
2011/630/EU:	
★ A Bizottság végrehajtási határozata (2011. szeptember 20.) a házi szarvasmarhák spermájának behozatali feltételeiről (az értesítés a C(2011) 6426. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾	32
2011/631/EU:	
★ A Bizottság végrehajtási határozata (2011. szeptember 21.) a környezetszennyezés integrált megelőzéséről és csökkentéséről szóló 2008/1/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv végrehajtására vonatkozó jelentéstételhez alkalmazandó kérdőív meghatározásáról (az értesítés a C(2011) 6502. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾	47
2011/632/EU:	
★ A Bizottság végrehajtási határozata (2011. szeptember 21.) a hulladékok égetéséről szóló 2000/76/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv végrehajtásáról készített jelentésekhez használandó kérdőív meghatározásáról (az értesítés a C(2011) 6504. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾	54

II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A TANÁCS 949/2011/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2011. szeptember 22.)

az elefántcsontparti helyzet tekintetében egyes személyekkel és szervezetekkel szemben hozott különleges korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló 560/2005/EK rendelet végrehajtásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az elefántcsontparti helyzet tekintetében egyes személyekkel és szervezetekkel szemben hozott különleges korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló, 2005. április 12-i 560/2005/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 11a. cikke (2) bekezdésére,

- (3) A sürgősségre tekintettel és az e rendeletben előírt intézkedések hatékonyságának biztosítása érdekében e rendeletnek haladéktalanul, a kihirdetéssel hatályba kell lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

mivel:

1. cikk

- (1) A Tanács 2005. április 12-én elfogadta az 560/2005/EK rendeletet.

Az e rendelet mellékletében felsorolt természetes személyeket törölni kell az 560/2005/EK rendelet IA. mellékletében található jegyzékből.

- (2) Tekintettel az elefántcsontparti fejleményekre, módosítani kell a korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó természetes és jogi személyeknek, szervezeteknek és testületeknek az 560/2005/EK rendelet IA. mellékletében foglalt jegyzékét.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2011. szeptember 22-én.

a Tanács részéről

az elnök

M. DOWGIELEWICZ

⁽¹⁾ HL L 95., 2005.4.14., 1. o.

MELLÉKLET

Az 1. cikkben említett természetes személyek

2.	Nathanaël Ahouman Brouha, alezredes
19.	Yao N'Dré
52.	Timothée Ahoua N'Guetta
53.	Jacques André Daligou Monoko
54.	Bruno Walé Ekpo
55.	Félix Tano Kouakou
56.	Hortense Kouassi Angoran
57.	Joséphine Suzanne Touré
79.	Babri Gohourou Hilaire, vezérezredes
89.	Roland Dagher
105.	Zakaria Fellah
107.	Charles Kader Gore
109.	Kadio Morokro Mathieu

A TANÁCS 950/2011/EU RENDELETE

(2011. szeptember 23.)

a szíriai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról szóló 442/2011/EU rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 215. cikkére,

1. cikk

A 442/2011/EU rendelet a következőképpen módosul:

tekintettel a Szíriával szembeni korlátozó intézkedések meghozataláról szóló, 2011. május 9-i 2011/273/KKBP tanácsi határozatra ⁽¹⁾,

1. Az 1. cikk a következő ponttal egészül ki:

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője és az Európai Bizottság közös javaslatára,

„j) »szíriai személy, szervezet vagy szerv« alatt a következő értendő:

mivel:

i. a szíriai állam vagy annak valamely hatósága;

(1) A Tanács 2011. május 9-én elfogadta a szíriai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról szóló 442/2011/EU rendeletet ⁽²⁾.

ii. bármely Szíriában tartózkodó természetes személy vagy lakos;

(2) A 878/2011/EU rendelettel ⁽³⁾ a Tanács módosította a 442/2011/EU rendeletet a Szíriával szembeni intézkedések kiterjesztése céljából, ideértve a jegyzékbe történő felvétel kritériumainak kiterjesztését, valamint a nyersolaj Szíriából történő vásárlásának, importjának vagy szállításának tilalmát.

iii. bármely jogi személy, szervezet vagy szerv, amelynek székhelye Szíriában található;

(3) A 2011/273/KKBP határozatot módosító 2011/628/KKBP tanácsi határozattal ⁽⁴⁾ a Tanács egyetértett a további intézkedések elfogadásával, nevezetesen a nyersolajágazatba történő befektetések tilalmával, az új cikkek felvételével a jegyzékbe, valamint a szíriai bankjegyeknek és pénzermékeknek a Szíriai Központi Bankba történő bevitelével és a gazdasági szereplőknek a szankciók végrehajtásával kapcsolatos panaszokkal szembeni védelmét szolgáló rendelkezések bizonyos módosításaival.

iv. bármely Szírián belüli vagy azon kívüli jogi személy, szervezet vagy szerv, amely – közvetlenül vagy közvetve – a fent említett személyek vagy szervek közül egy vagy több tulajdonában vagy ellenőrzése alatt áll.”

(4) Ezek az intézkedések az Európai Unió működéséről szóló szerződés hatálya alá tartoznak, és a végrehajtásukhoz uniós szintű jogszabály szükséges, különösen a tagállamokban tevékenykedő gazdasági szereplők által történő egységes alkalmazásuk biztosítása céljából.

2. A rendelet a következő cikkel egészül ki:

„2a. cikk

Tilos az Európai Unióban nyomtatott vagy vert új szíriai bankjegyek és pénzermék akár közvetlenül, akár közvetve történő értékesítése, beszerzése, átadása vagy kivitele a Szíriai Központi Bank számára.”

(5) Az e rendeletben előírt intézkedések hatékonyságának biztosítása érdekében e rendeletnek közzétételét követően haladéktalanul hatályba kell lépnie,

3. A rendelet a következő cikkel egészül ki:

„3c. cikk

(1) Tilos:

a) bármilyen pénzügyi kölcsön vagy hitel nyújtása a (2) bekezdésben említett bármely szíriai személy, szervezet vagy szerv részére;

b) részesedés szerzése vagy kiterjesztése a (2) bekezdésben említett bármely szíriai személyben, szervezetben vagy szervben;

c) közös vállalkozás létrehozása a (2) bekezdésben említett bármely szíriai személlyel, szervezettel vagy szervvel;

⁽¹⁾ HL L 121., 2011.5.10., 11. o.

⁽²⁾ HL L 121., 2011.5.10., 1. o.

⁽³⁾ HL L 228., 2011.9.3., 1. o.

⁽⁴⁾ Lásd e Hivatalos Lap 17. oldalát.

- d) az olyan tevékenységekben való tudatos és szándékos részvétel, amelyeknek célja vagy hatása az a), b) vagy c) pontban említett tilalmak megkerülése.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott tilalmak minden olyan szíriai személyre, szervezetre vagy szervre alkalmazandók, amely részt vesz a nyersolaj feltárásában, termelésében vagy finomításában.

(3) Kizárólag a (2) bekezdés alkalmazásában:

a) a »nyersolaj feltárása« magában foglalja a nyersolajkészletek kutatását, feltárását és kezelését is, továbbá az e készletekkel kapcsolatos geológiai szolgáltatásokat;

b) »nyersolaj-finomítás« alatt az olaj végső értékesítése céljából történő feldolgozás, kondicionálás vagy előkészítés értendő.

(4) Az (1) bekezdésben említett tilalmak:

a) nem érintik a 2011. szeptember 23. előtt kötött szerződésekből vagy megállapodásokból fakadó kötelezettségek teljesítését;

b) nem akadályozzák valamely részesedés kiterjesztését, amennyiben e részesedés egy 2011. szeptember 23. előtt kötött megállapodás alapján fennálló kötelezettség.”

(4) A 10a. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„10a. cikk

Nem teljesíthető semmiféle kártérítésre vagy kártalanításra irányuló vagy egyéb hasonló jellegű követelés – mint például beszámítási követelés, garanciaérvényesítés keretében benyújtott kártalanítási, pénzbírság kiszabása iránti vagy jótállási igény, kötvény, pénzügyi garancia vagy viszontgarancia kifizetése vagy meghosszabbítása iránti követelés – ideértve a hitellevelekből vagy olyan hasonló eszközökből fakadó követeléseket, amelyek a szíriai kormány, annak közhatalóságai és ügynökségei, vagy a nevében eljáró, illetve javára követeléssel előálló személyek vagy szervezetek számára teljesített olyan szerződésekhez vagy ügyletekhez kapcsolódnak, amelyeknek a teljesítését közvetlenül vagy közvetve, részben vagy egészben érintették az e rendeletben szereplő intézkedések.”

2. cikk

A 442/2011/EU rendelet II. melléklete ezen rendelet I. mellékletének megfelelően módosul.

3. cikk

A 442/2011/EU rendelet IV. melléklete helyébe e rendelet II. mellékletében meghatározott szöveg lép.

4. cikk

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2011. szeptember 23-án.

a Tanács részéről

az elnök

M. DOWGIELEWICZ

I. MELLÉKLET

A 442/2011/EU rendelet II. melléklete a következő bejegyzésekkel egészül ki:

Személyek

	Név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel okai	A jegyzékbe vétel időpontja
1.	Tayseer Qala Awwad	Születési idő: 1943. Születési hely: Damaszkusz.	Igazságügyi miniszter. Kapcsolatban áll a szíriai rezsimmel, többek között támogatja annak önkényes letartóztatási és fogvatartási politikáit és gyakorlatait.	23.09.2011
2.	Dr. Adnan Hassan Mahmoud	Születési idő: 1966. Születési hely: Tartusz.	Tájékoztatási miniszter. Kapcsolatban áll a szíriai rezsimmel, többek között támogatja és elősegíti annak tájékoztatási politikáját.	23.09.2011

Szervezetek

	Név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel okai	A jegyzékbe vétel időpontja
1.	Addounia TV (más néven: Dounia TV)	Tel.: +963-11-5667274, +963-11-5667271 Fax: +963-11-5667272 Weboldal: http://www.addounia.tv	Az Addounia TV a szíriai polgári lakosság elleni erőszakra buzdított.	23.09.2011
2.	Cham Holding	Cham Holding Building Daraa Highway – Ashrafiyat Sahnaya Rif Dimashq – Syria P.O Box 9525 Tel.: +963-11-9962 +963-11-668 14000 +963-11-673 1044 Fax: +963-11-673 1274 E-mail: info@chamholding.sy www.chamholding.sy	Rami Makhlouf ellenőrzése alatt áll; Szíria legnagyobb holdingtársasága; támogatást nyújt a rezsim számára és annak kedvezményezettje is egyben.	23.09.2011
3.	El-Tel Co. (más néven: El-Tel Middle East Company)	Cím: Dair Ali Jordan Highway, P.O.Box 13052, Damascus – Syria Tel.: +963-11-2212345 Fax: +963-11-44694450 E-mail: sales@eltelme.com Weboldal: www.eltelme.com	Távközlési berendezések gyártása és azok szállítása a hadsereg számára.	23.09.2011
4.	Ramak Constructions Co.	Cím: Daa'ra Highway, Damascus, Syria Tel.: +963-11-6858111 Mobil: +963-933-240231	Katonai laktanyák, határőrlaktanyák és a hadsereg számára szükséges egyéb épületek építése.	23.09.2011
5.	Souruh Company (más néven: SOROH Al Cham Company)	Cím: Adra Free Zone Area Damascus – Syria Tel.: +963-11-5327266 Mobil: +963-933-526812 +963-932-878282 Fax: +963-11-5316396 E-mail: sorohco@gmail.com Weboldal: http://sites.google.com/site/sorohco	A helyi katonai ipari projektekbe való beruházás, fegyver-alkatrészek és kapcsolódó termékek gyártása. A vállalat 100 %-a Rami Makhlouf tulajdonában van.	23.09.2011

	Név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel okai	A jegyzékbe vétel időpontja
6.	Syriatel	Thawra Street, Ste Building 6ème étage, BP 2900 Tel.: +963 11 61 26 270 Fax: +963 11 23 73 97 19 E-mail: info@syriatel.com.sy Weboldal: http://syriatel.sy/	Rami Makhlouf ellenőrzése alatt áll; pénzügyi támogatást nyújt a rezsimnek; koncessziós szerződése értelmében nyereségének 50 %-a a kormányt illeti.	23.09.2011

II. MELLÉKLET

„IV. MELLÉKLET

Kőolajtermékek jegyzéke

HR-kód	Leírás
2709 00	Nyers kőolaj és bitumenes ásványokból előállított nyersolaj
2710	Kőolaj és bitumenes ásványokból előállított olaj, a nyersolaj kivételével; máshol nem említett olyan készítmény, amely legkevesebb 70 % kőolajat vagy bitumenes ásványokból előállított olajat tartalmaz, és ez az olaj a készítmény lényeges alkotórésze, olajhulladék:
2712	Vazelin; paraffinviasz, mikrokristályos kőolajviasz, paraffingács, ozokerit, lignitviasz, tőzegviasz, más ásványi viasz és szintézissel vagy más eljárással előállított hasonló termék, színezve is:
2713	Ásványolajkoksz, ásványolaj-bitumen és kőolaj vagy bitumenes ásványból előállított olaj más maradéka:
2714	Természetes bitumen és aszfalt; bitumenes vagy olajpala és kátrányos homok; aszfaltit és aszfaltkő:
2715 00 00	Természetes aszfaltot, természetes bitument, ásványolaj-bitument, ásványi kátrányt vagy ásványi kátrány-szurkot tartalmazó bitumenes keverék (pl. bitumenes masztix, lepárlási maradvány)”

A BIZOTTSÁG 951/2011/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2011. szeptember 23.)****az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

mivel:

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 543/2011/EU végrehajtási rendelet a XVI. mellékletének A. részében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) ⁽¹⁾,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

tekintettel az 1234/2007/EK tanácsi rendeletnek a gyümölcs- és zöldség-, valamint a feldolgozottgyümölcs- és feldolgozottzöldség-ágazatra alkalmazandó részletes szabályainak a megállapításáról szóló, 2011. június 7-i 543/2011/EU bizottsági végrehajtási rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 136. cikke (1) bekezdésére,

Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2011. szeptember 24-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2011. szeptember 23-án.

*a Bizottság részéről,
az elnök nevében,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 157., 2011.6.15., 1. o.

MELLÉKLET

Az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	AR	25,3
	EC	25,3
	MK	53,6
	XS	31,8
	ZZ	34,0
0707 00 05	MK	20,0
	TR	106,2
	ZZ	63,1
0709 90 70	TR	124,7
	ZZ	124,7
0805 50 10	AR	65,5
	CL	75,7
	TR	74,0
	UY	57,5
	ZA	75,7
	ZZ	69,7
0806 10 10	CL	69,0
	EG	116,3
	IL	136,9
	MK	82,2
	TR	107,5
	ZA	63,5
	ZZ	95,9
0808 10 80	BZ	86,4
	CL	135,4
	CN	82,6
	NZ	114,0
	US	123,7
	ZA	126,7
	ZZ	111,5
0808 20 50	AR	47,4
	CN	78,7
	TR	114,2
	ZA	61,3
	ZZ	75,4
0809 30	TR	158,6
	ZZ	158,6

⁽¹⁾ Az országoknak az 1833/2006/EK bizottsági rendeletben (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.) meghatározott nomenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 952/2011/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2011. szeptember 23.)****a 327/98/EK rendelettel a 2011. szeptemberi alidőszakra megnyitott vámkontingensek keretében történő rizsbehozatalra vonatkozó engedélyek kibocsátásáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

seknél az igényelt mennyiségekre alkalmazandó odaítélési együttható rögzítésével meghatározni, hogy a behozatali engedélyek milyen mennyiségekre bocsáthatók ki.

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (az egységes közös piac-szervezésről szóló rendelet),

tekintettel az importengedélyek rendszere alá tartozó mezőgazdasági termékek behozatali vámkontingenseinek kezelésére vonatkozó közös szabályok megállapításáról szóló, 2006. augusztus 31-i 1301/2006/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 7. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel a rizs és a törmelékrizs behozatalára vonatkozó egyes vámkontingensek megnyitásáról és kezeléséről szóló, 1998. február 10-i 327/98/EK bizottsági rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 5. cikke első albekezdésére,

mivel:

(1) A 327/98/EK rendelet a rizs és a törmelékrizs behozatalára az említett rendelet IX. mellékletének megfelelően származási országokként elosztva és alidőszakokra bontva vámkontingenseket nyitott meg és rendelkezett kezelésük módjáról.

(2) A szeptemberi alidőszak a negyedik alidőszak a 327/98/EK rendelet 1. cikke (1) bekezdésének a) pontjában meghatározott kontingensek esetében, a harmadik alidőszak az említett bekezdés d) pontjában meghatározott kontingensek esetében, és az első alidőszak az említett bekezdés e) pontjában meghatározott kontingens esetében.

(3) A 327/98/EK rendelet 8. cikkének a) pontja szerinti közlések alapján megállapítható, hogy a 09.4112 – 09.4168 tételszámú kontingensek esetében az említett rendelet 4. cikkének (1) bekezdésével összhangban 2011 szeptemberének első tíz munkanapján benyújtott kérelmek a rendelkezésre állónál nagyobb mennyiségre vonatkoznak. Ezért helyénvaló a szóban forgó kontingen-

(4) A fent említett közlések alapján megállapítható továbbá, hogy a 09.4127–09.4128–09.4129 – 09.4130 – 09.4116 – 09.4117 – 09.4118 tételszámú kontingensek esetében a 327/98/EK rendelet 4. cikkének (1) bekezdésével összhangban 2011 szeptemberének első tíz munkanapján benyújtott kérelmek a rendelkezésre állónál kisebb mennyiségre vonatkoznak.

(5) A 09.4127–09.4128–09.4129–09.4130 tételszámú kontingensek keretében a szeptemberi alidőszakban fel nem használt mennyiségeket a 327/98/EK rendelet 2. cikkének megfelelően át kell vinni a 09.4138 tételszámú kontingens következő kontingens-alidőszakára.

(6) Ezért a 327/98/EK rendelet 5. cikkének első albekezdésével összhangban meg kell határozni a 09.4138 és 09.4168 tételszámú kontingensek keretében a következő kontingens-alidőszakra rendelkezésre álló összmennyiségeket.

(7) A behozatali engedélyek kibocsátására irányuló eljárás hatékony lebonyolítása érdekében ennek a rendeletnek indokolt kihirdetését követően azonnal hatályba lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) A 2011 szeptemberének első tíz munkanapján a 327/98/EK rendeletben említett 09.4112 – 09.4168 tételszámú kontingensekhez kapcsolódóan benyújtott rizsbehozatali engedélykérelmek esetében az engedélyek az e rendelet mellékletében meghatározott odaítélési együtthatóknak az igényelt mennyiségekre való alkalmazásával kapott mennyiségekre bocsáthatók ki.

(2) A 327/98/EK rendeletben említett 09.4138 és 09.4168 tételszámú kontingensek keretében a következő alidőszakra rendelkezésre álló összmennyiségeket e rendelet melléklete határozza meg.

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 238., 2006.9.1., 13. o.

⁽³⁾ HL L 37., 1998.2.11., 5. o.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2011. szeptember 23-án.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében,

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

MELLÉKLET

A 327/98/EK rendelet alkalmazásában a 2011. szeptemberi alidőszakra odaítélhető mennyiségek és a következő alidőszakra rendelkezésre álló mennyiségek

- a) A 1006 30 KN-kód alá tartozó félig vagy teljesen hántolt rizsre vonatkozó, a 327/98/EK rendelet 1. cikke (1) bekezdésének a) pontjában előírt kontingens:

Származási hely	Tételszám	A 2011. szeptemberi alidőszakra megállapított odaítélési együttható	A 2011. októberi alidőszakra rendelkezésre álló összmennyiség (kg-ban)
Amerikai Egyesült Államok	09.4127	— ⁽¹⁾	
Thaiföld	09.4128	— ⁽¹⁾	
Ausztrália	09.4129	— ⁽¹⁾	
Egyéb származási országok	09.4130	— ⁽²⁾	
Összes ország	09.4138		705 795

⁽¹⁾ A kérelmek a rendelkezésre állónál kisebb vagy a rendelkezésre állóval megegyező mennyiségre vonatkoznak: ezért az összes kérelem elfogadható.

⁽²⁾ Erre az alidőszakra nincs odaítélési együttható: a Bizottsággal egyetlen engedélykérelmet sem közöltek.

- b) A 1006 30 KN-kód alá tartozó félig vagy teljesen hántolt rizsre vonatkozó, a 327/98/EK rendelet 1. cikke (1) bekezdésének d) pontjában előírt kontingens:

Származási hely	Tételszám	A 2011. szeptemberi alidőszakra megállapított odaítélési együttható
Thaiföld	09.4112	8,333333 %
Amerikai Egyesült Államok	09.4116	— ⁽¹⁾
India	09.4117	— ⁽¹⁾
Pakisztán	09.4118	— ⁽¹⁾
Egyéb származási országok	09.4119	— ⁽²⁾
Összes ország	09.4166	— ⁽²⁾

⁽¹⁾ Erre az alidőszakra nincs odaítélési együttható: a Bizottsággal egyetlen engedélykérelmet sem közöltek.

⁽²⁾ Erre az alidőszakra nem áll rendelkezésre mennyiség.

- c) A 1006 40 KN-kód alá tartozó törmelékrizsre vonatkozó, a 327/98/EK rendelet 1. cikke (1) bekezdésének e) pontjában előírt vámkontingens:

Származási hely	Tételszám	A 2011. szeptemberi alidőszakra megállapított odaítélési együttható	A 2011. októberi alidőszakra rendelkezésre álló összmennyiség (kg-ban)
Összes ország	09.4168	1,260196 %	0

A BIZOTTSÁG 953/2011/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2011. szeptember 23.)****a cukorágazat egyes termékeire a 2010/11-es gazdasági évben alkalmazandó, a 867/2010/EU rendelettel rögzített irányadó áraknak és kiegészítő importvámok összegének módosításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) ⁽¹⁾,

tekintettel a cukorágazatban harmadik országokkal folytatott kereskedelem tekintetében a 318/2006/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2006. június 30-i 951/2006/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 36. cikke (2) bekezdése második albekezdésének második mondatára,

mivel:

- (1) A 867/2010/EU bizottsági rendelet ⁽³⁾ a 2010/11-es gazdasági évre megállapította a fehér cukorra, a nyers-

cukorra és egyes szirupokra alkalmazandó irányadó árakat és kiegészítő importvámokat. Ezen árakat és vámokat legutóbb a 948/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet ⁽⁴⁾ módosította.

- (2) A Bizottság rendelkezésére álló adatok alapján az említett összegek módosításra szorulnak, a 951/2006/EK rendeletben foglalt előírásokkal és részletes szabályokkal összhangban,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 951/2006/EK rendelet 36. cikkében említett termékek behozatalára a 2010/11-es gazdasági évben alkalmazandó irányadó áraknak és kiegészítő vámoknak a 867/2010/EU rendelettel rögzített összege e rendelet melléklete szerint módosul.

2. cikk

Ez a rendelet 2011. szeptember 24-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2011. szeptember 23-án.

*a Bizottság részéről,
az elnök nevében,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 178., 2006.7.1., 24. o.

⁽³⁾ HL L 259., 2010.10.1., 3. o.

⁽⁴⁾ HL L 246., 2011.9.23., 28. o.

MELLÉKLET

A fehér cukor, a nyerscukor és az 1702 90 95 KN-kód alá tartozó termékek behozatalára vonatkozó irányadó árak és kiegészítő importvámok 2011. szeptember 24-től alkalmazandó módosított összegei

(EUR)

KN-kód	Az adott termék nettó 100 kg-jára vonatkozó irányadó ár összege	Az adott termék nettó 100 kg-jára vonatkozó kiegészítő vám összege
1701 11 10 ⁽¹⁾	45,34	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	45,34	1,30
1701 12 10 ⁽¹⁾	45,34	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	45,34	1,01
1701 91 00 ⁽²⁾	48,57	2,90
1701 99 10 ⁽²⁾	48,57	0,00
1701 99 90 ⁽²⁾	48,57	0,00
1702 90 95 ⁽³⁾	0,49	0,22

⁽¹⁾ Az 1234/2007/EK rendelet IV. mellékletének III. pontjában meghatározott szabványminőségre megállapítva.⁽²⁾ Az 1234/2007/EK rendelet IV. mellékletének II. pontjában meghatározott szabványminőségre megállapítva.⁽³⁾ 1 %-os szacharóztartalomra megállapítva.

HATÁROZATOK

A TANÁCS 2011/627/KKBP VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2011. szeptember 22.)

az Elefántcsontparttal szembeni korlátozó intézkedések megújításáról szóló 2010/656/KKBP határozat végrehajtásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Elefántcsontparttal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló, 2010. október 29-i 2010/656/KKBP tanácsi határozatra ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (2) bekezdésére, összefüggésben az Európai Unióról szóló szerződés 31. cikkének (2) bekezdésével,

mivel:

- (1) A Tanács 2010. október 29-én elfogadta a 2010/656/KKBP határozatot.
- (2) Tekintettel az elefántcsontparti fejleményekre, módosítani kell a korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyeknek és szervezeteknek a 2010/656/KKBP határozat II. mellékletében foglalt jegyzékét,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az e határozat mellékletében felsorolt személyeket törölni kell a 2010/656/KKBP határozat II. mellékletében szereplő jegyzékből.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2011. szeptember 22-én.

a Tanács részéről
az elnök

M. DOWGIELEWICZ

⁽¹⁾ HL L 285., 2010.10.30., 28. o.

MELLÉKLET

Az 1. cikkben említett személyek

2.	Nathanaël Ahouman Brouha, alezredes
19.	Yao N'Dré
52.	Timothée Ahoua N'Guetta
53.	Jacques André Daligou Monoko
54.	Bruno Walé Ekpo
55.	Félix Tano Kouakou
56.	Hortense Kouassi Angoran
57.	Joséphine Suzanne Touré
79.	Babri Gohourou Hilaire, vezérezredes
89.	Roland Dagher
105.	Zakariah Fellah
107.	Charles Kader Gore
109.	Kadio Morokro Mathieu

A TANÁCS 2011/628/KKBP HATÁROZATA**(2011. szeptember 23.)****a Szíriával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2011/273/KKBP határozat módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 29. cikkére,

mivel:

- (1) A Tanács 2011. május 9-én elfogadta a Szíriával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2011/273/KKBP határozatot ⁽¹⁾.
- (2) A szíriai helyzet súlyosságára tekintettel az Unió úgy határozott, hogy további korlátozó intézkedéseket vezet be a szíriai rezsimmal szemben.
- (3) A szíriai kőolajipar kulcsfontosságú ágazataiba történő beruházást tiltani kell.
- (4) A Szíriában kibocsátott bankjegyeknek és pénzermékeknek a Szíriai Központi Bankba történő bevitelét tiltani kell.
- (5) További személyeket és szervezeteket kell a 2011/273/KKBP határozatban foglalt korlátozó intézkedések hatálya alá vonni.
- (6) Az ebben a jegyzékben szereplő egyes személyekkel kapcsolatos adatokat naprakésszé kell tenni.
- (7) A 2011/273/KKBP határozatot ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2011/273/KKBP határozat a következőképpen módosul:

1. A 2b. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„2b. cikk

Tilos:

- a) a szíriai kőolajiparban feltárással, kitermeléssel vagy finomítással foglalkozó, Szíriában működő vállalatok, illetve az ezen ágazatokban Szírián kívül működő szíriai, vagy szíriai tulajdonban lévő vállalatok számára bármilyen pénzügyi kölcsönt vagy hitelt nyújtani;
- b) a szíriai kőolajiparban feltárással, kitermeléssel vagy finomítással foglalkozó, Szíriában működő vállalatokban, illetve az ezen ágazatokban Szírián kívül működő szíriai, vagy szíriai tulajdonban lévő vállalatokban részesedést szerezni vagy kiterjeszteni, ideértve e vállalatok teljes felvásárlását, illetve részvények vagy résztulajdont biztosító értékpapírok megszerzését is;

- c) a szíriai kőolajiparban feltárással, kitermeléssel vagy finomítással foglalkozó, Szíriában működő vállalatokkal, vagy az ellenőrzésük alá tartozó leányvállalatokkal vagy kapcsolt vállalatokkal vegyes vállalatot létrehozni.”

2. A szöveg a következő cikkekkel egészül ki:

„2c. cikk

- (1) A 2a. cikkben szereplő tilalmak nem érintik a 2011. szeptember 2. előtt megkötött szerződésekben meghatározott kötelezettségek 2011. november 15-ig történő teljesítését.

(2) A 2b. cikk a) és b) pontjában előírt tilalmak:

- i. nem érintik a 2011. szeptember 23. előtt megkötött szerződésekben vagy megállapodásokból eredő kötelezettségek teljesítését; továbbá
- ii. nem akadályozhatják a részesedés kiterjesztését, amennyiben a kiterjesztés 2011. szeptember 23. előtt megkötött megállapodásból eredő kötelezettség.

2d. cikk

Tilos a Szíriában kibocsátott bankjegyeknek és pénzermékek a Szíriai Központi Bankba történő bevitelét.”

3. A 4. cikk (3) bekezdésének e) pontja helyébe a következő szöveg lép:

- „e) humanitárius célokból szükségesek, így például a segítségnyújtást vagy annak megkönnyítését szolgálják, ideértve az egészségügyi felszerelések, élelmiszer, a humanitárius munkát végző személyek és a kapcsolódó segítségnyújtás helyszínre juttatását, illetve a Szíriából történő evakuálást;”.

2. cikk

Az e határozat I. mellékletében felsorolt személyeket és szervezeteket fel kell venni a 2011/273/KKBP határozat mellékletében szereplő jegyzékbe.

3. cikk

A 2011/273/KKBP határozat mellékletében az alábbi személyekre vonatkozó bejegyzések helyébe az e határozat II. mellékletében szereplő bejegyzések lépnek:

1. Emad GHRAIWATI;
2. Tarif AKHRAS;
3. Issam ANBOUBA.

⁽¹⁾ HL L 121., 2011.5.10., 11. o.

4. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2011. szeptember 23-án.

a Tanács részéről
az elnök
M. DOWGIELEWICZ

I. MELLÉKLET

A 2. cikkben említett személyek és szervezetek

Személyek

	Név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel okai	A jegyzékbe vétel időpontja
1.	Tayseer Qala Awwad	Születési idő: 1943. Születési hely: Damaszkusz.	Igazságügyi miniszter.Kapcsolatban áll a szíriai rezsimmel, többek között támogatja annak önkényes letartóztatási és fogvatartási politikáit és gyakorlatait.	23.09.2011
2.	Dr. Adnan Hassan Mahmoud	Születési idő: 1966. Születési hely: Tartusz.	Tájékoztatási miniszter. Kapcsolatban áll a szíriai rezsimmel, többek között támogatja és elősegíti annak tájékoztatási politikáját.	23.09.2011

Szervezetek

	Név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel okai	A jegyzékbe vétel időpontja
1.	Addounia TV (más néven: Dounia TV)	Tel.: +963-11-5667274, +963-11-5667271 Fax: +963-11-5667272 Weboldal: http://www.addounia.tv	Az Addounia TV a szíriai polgári lakosság elleni erőszakra buzdított.	23.09.2011
2.	Cham Holding	Cham Holding Building Daraa Highway – Ashrafiyat Sahnaya Rif Dimashq – Syria P.O Box 9525 Tel.: +963-11-9962 +963-11-668 14000 +963-11-673 1044 Fax: +963-11-673 1274 E-mail: info@chamholding.sy www.chamholding.sy	Rami Makhlouf ellenőrzése alatt áll; Szíria legnagyobb holdingtársasága; támogatást nyújt a rezsim számára és annak kedvezményezettje is egyben.	23.09.2011
3.	El-Tel Co. (más néven: El-Tel Middle East Company)	Cím: Dair Ali Jordan Highway, P.O.Box 13052, Damascus – Syria Tel.: +963-11-2212345 Fax: +963-11-44694450 E-mail: sales@eltelme.com Weboldal: www.eltelme.com	Távközlési berendezések gyártása és azok szállítása a hadsereg számára.	23.09.2011
4.	Ramak Constructions Co.	Cím: Daa'ra Highway, Damascus, Syria Tel.: +963-11-6858111 Mobil: +963-933-240231	Katonai laktanyák, határőrlaktanyák és a hadsereg számára szükséges egyéb épületek építése.	23.09.2011
5.	Souruh Company (más néven: SOROH Al Cham Company)	Cím: Adra Free Zone Area Damascus – Syria Damascus – Syria Tel.: +963-11-5327266 Mobil: +963-933-526812 +963-932-878282 Fax: +963-11-5316396 E-mail: sorohco@gmail.com Weboldal: http://sites.google.com/site/sorohco	A helyi katonai ipari projektekbe való beruházás, fegyver-alkatrészek és kapcsolódó termékek gyártása. A vállalat 100 %-a Rami Makhlouf tulajdonában van.	23.09.2011

	Név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel okai	A jegyzékbe vétel időpontja
6.	Syriatel	Thawra Street, Ste Building 6ème étage, BP 2900 Tel.: +963 11 61 26 270 Fax: +963 11 23 73 97 19 E-mail: info@syriatel.com.sy Weboldal: http://syriatel.sy/	Rami Makhlouf ellenőrzése alatt áll; pénzügyi támogatást nyújt a rezsimnek: koncessziós szerződése értelmében nyereségének 50 %-a a kormányt illeti.	23.09.2011

II. MELLÉKLET

A 3. cikkben említett személyek

	Név	Azonosító adatok (születési idő, születési hely stb.)	A jegyzékbe vétel okai	A jegyzékbe vétel időpontja
1.	Emad GHRAIWATI	Születési idő: 1959. március; születési hely: Damaszkusz, Szíria	A Damaszkuszi Iparkamara elnöke (Zuhair Ghraiwati fia). Gazdasági támogatást nyújt a szíriai rezsimnek.	2011.9.2.
2.	Tarif AKHRAS	Születési idő: 1949; születési hely: Homsz, Szíria	A homszi székhelyű (árucikkokkal, kereskedelemmel, árufeldolgozással és logisztikával foglalkozó) Akhras-csoport alapítója. Gazdasági támogatást nyújt a szíriai rezsimnek.	2011.9.2.
3.	Issam ANBOUBA	Születési idő: 1949; születési hely: Latakia, Szíria	Az agroipari érdekeltségű Issam Anboubá Est. elnöke. Gazdasági támogatást nyújt a szíriai rezsimnek.	2011.9.2.

A BIZOTTSÁG VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2011. szeptember 20.)

a 88/407/EGK tanácsi irányelv D. mellékletének a házi szarvasmarhának a spermagyűjtő központokból és állomásokról, illetve spermáról központokból feladott spermája Unión belüli kereskedelme tekintetében történő módosításáról

(az értesítés a C(2011) 6425. számú dokumentummal történt)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2011/629/EU)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a szarvasmarhafajba tartozó háziállatok mélyhűtött spermájának Közösségen belüli kereskedelmére és behozatalára alkalmazandó állat-egészségügyi követelmények megállapításáról szóló, 1988. június 14-i 88/407/EGK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 17. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 88/407/EGK irányelv előírja többek között a házi szarvasmarhák spermájának Unión belüli kereskedelmére vagy behozatalára vonatkozó állat-egészségügyi követelményeket, valamint a kereskedelmük során alkalmazandó állat-egészségügyi bizonyítványmintákat.
- (2) A 2008/73/EK tanácsi irányelv ⁽²⁾ által módosított 88/407/EGK irányelv egyszerűsített eljárást vezet be a tagállami spermagyűjtő központok és állomások, illetve spermáról központok jegyzékbe foglalására.
- (3) Emellett a 88/407/EGK irányelv előírja, hogy a tagállamoknak a sperma behozatalát a spermagyűjtés helye szerinti tagállam hatósági állatorvosa által a D. mellékletben meghatározottak szerint kiállított állat-egészségügyi bizonyítvány bemutatása mellett engedélyezhetik. Az említett melléklet három különböző állat-egészségügyi bizonyítványmintát tartalmaz (D1., D2. és D3.) a házi szarvasmarhák spermájának Unión belüli kereskedelmére.
- (4) A 88/407/EGK irányelv D. mellékletét ezért módosítani kell a spermagyűjtő központok és állomások, illetve spermáról központok jegyzékbe vételére vonatkozó egyszerűsített eljárás figyelembevételének érdekében.
- (5) A 2010/470/EU bizottsági határozat ⁽³⁾ meghatározza a ló-, juh- és kecskefélékhez tartozó állatok spermáinak, petesejtjeinek és embrióinak, valamint a sertésfélékhez tartozó állatok petesejtjeinek és embrióinak Unión belüli

kereskedelmére vonatkozó állat-egészségügyi bizonyítványmintákat. Az említett határozat célja az érintett, spermagyűjtő központban (állomáson) begyűjtött és spermáról központból (függetlenül attól, hogy ez utóbbi eltérő engedélyszámon jóváhagyott spermagyűjtő központ és állomás részét képezi-e) feladott áruk teljes körű nyomonkövethetőségének biztosítása.

- (6) Az uniós jogszabályok egységessége érdekében a házi szarvasmarhák spermájának Unión belüli kereskedelméhez használatos állat-egészségügyi bizonyítványminták esetében szintén azt a szerkezetet kell követni, amelyet a 2010/470/EU határozat az állat-egészségügyi bizonyítványminták vonatkozásában előír.
- (7) Mindenekelőtt a D3. mellékletben szereplő állat-egészségügyi bizonyítványminta vonatkozik a házi szarvasmarhák spermagyűjtő központokból és állomásokról, illetve spermáról központokból feladott spermájának és spermáállományának Unión belüli kereskedelmére.
- (8) A sperma teljes körű nyomonkövethetőségének biztosítására a D3. mellékletben szereplő állat-egészségügyi bizonyítványmintát ki kell egészíteni további bizonyítványozási követelményekkel, és kizárólag a spermagyűjtő központokban és állomásokon begyűjtött és spermáról központból (függetlenül attól, hogy ez utóbbi eltérő engedélyszámon jóváhagyott spermagyűjtő központ és állomás részét képezi-e) feladott sperma kereskedelme során alkalmazható.
- (9) A szarvasmarhafajba tartozó háziállatok mélyhűtött spermájának Közösségen belüli kereskedelmére és behozatalára alkalmazandó állat-egészségügyi követelmények megállapításáról szóló 88/407/EGK irányelv módosításáról szóló, 2003. május 26-i 2003/43/EK tanácsi irányelv ⁽⁴⁾ 2. cikke (1) és (2) bekezdése rendelkezéseinek figyelembevételére érdekében ki kell igazítani a 2004. december 31-e előtt begyűjtött, feldolgozott és tárolt spermaállományra vonatkozó, a D2. és a D3. mellékletben található bizonyítványok címeiben szereplő dátumokat is.
- (10) Emellett a D1. és D2. mellékletben szereplő állat-egészségügyi bizonyítványmintákat a 2010/470/EU határozatban szereplő állat-egészségügyi bizonyítványminták szerkezetéhez kell igazítani.

⁽¹⁾ HL L 194., 1988.7.22., 10. o.⁽²⁾ HL L 219., 2008.8.14., 40. o.⁽³⁾ HL L 228., 2010.8.31., 15. o.⁽⁴⁾ HL L 143., 2003.6.11., 23. o.

(11) A 88/407/EGK irányelv D. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell.

2. cikk

2011. december 31-ig tartó átmeneti időszakra a tagállamok engedélyezhetik a házi szarvasmarhák azon spermájának és spermaállományainak kereskedelmét, amelyeket a 88/407/EGK irányelv D. mellékletében szereplő és 2011. október 31-ig érvényes mintáknak megfelelő, legkésőbb 2011. október 31-én kiállított állat-egészségügyi bizonyítvány kísér.

3. cikk

Ezt a határozatot 2011. november 1-jétől kell alkalmazni.

4. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

(12) Az esetleges kereskedelmi fennakadások elkerülése érdekében a 88/407/EK irányelv D. melléklete alapján kiállított, 2011. október 31-ig érvényes állat-egészségügyi bizonyítványok használatát az átmeneti időszakban bizonyos feltételek mellett engedélyezni kell.

(13) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

Kelt Brüsszelben, 2011. szeptember 20-án.

1. cikk

A 88/407/EK irányelv D. melléklete helyébe az e határozat mellékletében foglalt szöveg lép.

a Bizottság részéről

John DALLI

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

„D. MELLÉKLET

AZ UNIÓN BELÜLI KERESKEDELEMBEN HASZNÁLATOS ÁLLAT-EGÉSZSÉGÜGYI BIZONYÍTVÁNYMINTA

D1. MELLÉKLET

A házi szarvasmarhának a 2003/43/EK irányelvvel módosított 88/407/EGK tanácsi irányelv szerint gyűjtött, feldolgozott és tárolt, a spermagyűjtés helye szerinti spermagyűjtő központból (állomásról) feladott spermájának Unión belüli kereskedelmére vonatkozó állat-egészségügyi bizonyítványminta

EURÓPAI UNIÓ

Bizonyítvány az Unión belüli kereskedelemhez

I. rész: A bemutatott szállítmány adatai	I.1. Feladó		I.2. A bizonyítvány hivatkozási száma		I.2.a Helyi hivatkozási szám			
	Név							
	Cím		I.3. Központi illetékes hatóság					
	Postai irányítószám		I.4. Helyi illetékes hatóság					
	I.5. Címzett		I.6.					
	Név							
	Cím		I.7.					
	Postai irányítószám							
	I.8. Származási ország	ISO-kód	I.9. Származási régió	Kód	I.10. Rendeltetési ország	ISO-kód	I.11. Rendeltetési régió	Kód
	I.12. Származási hely		I.13. Rendeltetési hely					
Mesterséges termékenyítő állomás ☐		Spermagyűjtő központ ☐ Gazdaság ☐						
Név		Név						
Cím		Cím						
Postai irányítószám		Postai irányítószám						
I.14.		I.15.						
I.16. Szállítóeszköz		I.17.						
Repülőgép ☐ Hajó ☐ Vasúti vagon ☐								
Közúti jármű ☐ Egyéb ☐								
Azonosítás								
I.18. Az áru ismertetése				I.19. Árukód (HR-kód)				
				05 11 10				
				I.20. Mennyiség				
I.21. A termékek hőmérséklete				I.22. Csomagok száma				
Környezeti hőmérséklet ☐ Hűtött ☐ Fagyasztott ☐								
I.23. Plombaszám/Konténorszám				I.24. Csomagolás típusa				
I.25. Az alábbiak céljából hitelesített áruk:								
Mesterséges szaporítás ☐								
I.26. Átszállítás harmadik országon keresztül ☐		I.27. Átszállítás tagállamokon keresztül ☐						
Harmadik ország		ISO-kód		Tagállam		ISO-kód		
Kilépési pont		Kód		Tagállam		ISO-kód		
Belépési pont		ÁEH egység száma		Tagállam		ISO-kód		
I.28. Kivitel ☐		I.29.						
Harmadik ország								
Kilépési pont								
I.30.								
I.31. Áruk beazonosítása								
Faj		Fajta		Donor adatai		Mennyiség		
(tudományos megnevezés)				Gyűjtés időpontja		A központ engedélyszáma		

EURÓPAI UNIÓ

Szarvasmarhafélék spermája – D1.

II. rész: Bizonyítványozás	II.	Egészségügyi információk	II.a. A bizonyítvány hivatkozási száma	II.b.
	II.1	Állat-egészségügyi igazolás Alulírott hatósági állatorvos ezúton igazolom, hogy: II.1.1. A fent meghatározott sperma (spermát): II.1.1.1. az illetékes hatóság által engedélyezett és felügyelt spermagyűjtő központban/állomáson ⁽²⁾ gyűjtötték, dolgozták fel és tárolták, a 88/407/EGK irányelv A. melléklete I. fejezete 1. pontjának és II. fejezete 1. pontjának megfelelően; II.1.1.2. olyan bikáktól gyűjtötték be, amelyek(et): II.1.1.2.1. megfelelnek a 88/407/EGK irányelv B. mellékletének I. és II. fejezetében meghatározott követelményeknek; (¹) vagy II.1.2.2. [a begyűjtést megelőző 12 hónap alatt nem vakcináztak ragadós száj- és körömfájás ellen;] (¹) vagy II.1.2.2. [a begyűjtés előtt több mint 30, de kevesebb mint 12 hónappal vakcináztak ragadós száj- és körömfájás ellen, és minden begyűjtéskor a spermaadagok legalább 5 %-án (minimum 5 műszalmával) száj- és körömfájásra vonatkozó vírusizolációs vizsgálatot végeztek a rendeltetési hely szerinti tagállamban található vagy az általa kijelölt (.....) (³) laboratóriumban, és a vizsgálat negatív eredménnyel zárult;] II.1.3. a 88/407/EGK irányelv C. mellékletében meghatározott szabványoknak megfelelő feltételek teljesülése mellett gyűjtötték be, dolgozták fel, tárolták és szállították; II.1.4. közvetlenül a begyűjtés után legalább 30 napon keresztül jóváhagyott körülmények között tárolták (⁴).		
Megjegyzések I. rész: I.12. rovat: a származási hely (a 88/407/EGK irányelv 2. cikke b) pontja első francia bekezdésében meghatározott) spermagyűjtő központ (állomás). I.13. rovat: a rendeltetési hely a (88/407/EGK irányelv 2. cikke b) pontjában meghatározott) spermagyűjtő központ (állomás), spermátároló központ vagy a sperma rendeltetési helye szerinti gazdaság. I.23. rovat: fel kell tüntetni a konténer azonosítóját és a plomba számát. I.31. rovat: a donor adatainak egyezniük kell az állat hatósági azonosító adataival. a gyűjtés időpontját a következő formában kell megadni: éééé/hh/nn a központ engedélyszáma a spermagyűjtés helye szerinti, az I.12. rovatban megadott spermagyűjtő központ engedélyszáma. II. rész: (¹) A nem kívánt rész törölendő. (²) Csak a Bizottság weboldalán – a 88/407/EGK tanácsi irányelv 5. cikke (2) bekezdésének megfelelően – felsorolt spermagyűjtő központok (állomások): http://ec.europa.eu/food/animal/approved_establishments/establishments_vet_field_en.htm. (³) A laboratórium megnevezése. (⁴) Friss sperma esetében törölhető. — A pecsétnek és az aláírásnak a bizonyítvány más adataitól eltérő színűnek kell lennie.				
Hatósági állatorvos vagy hatósági ellenőr Név (nyomtatott nagybetűvel): Helyi állat-egészségügyi egység Dátum: Bélyegző: Képesítés és beosztás: A helyi állat-egészségügyi egység száma: Aláírás:				

D2. MELLÉKLET

A 88/407/EGK tanácsi irányelv 2004. július 1-jéig hatályban lévő rendelkezései szerint, 2004. december 31-ét megelőzően begyűjtött, feldolgozott és tárolt, valamint az említett határidőt követően a 2003/43/EK irányelv 2. cikke (2) bekezdésnek megfelelően kereskedelmi forgalomba került, a spermagyűjtés helye szerinti spermagyűjtő központból (állomásról) feladott spermaállományok Unión belüli kereskedelmére 2005. január 1-jétől alkalmazandó állat-egészségügyi bizonyítványminta

EURÓPAI UNIÓ

Bizonyítvány az Unión belüli kereskedelemhez

I. rész: A bemutatott szállítmány adatai	I.1. Feladó		I.2. A bizonyítvány hivatkozási száma		I.2.a. Helyi hivatkozási szám			
	Név							
	Cím		I.3. Központi illetékes hatóság					
	Postai irányítószám		I.4. Helyi illetékes hatóság					
	I.5. Címzett		I.6.					
	Név							
	Cím		I.7.					
	Postai irányítószám							
	I.8. Származási ország	ISO-kód	I.9. Származási régió	Kód	I.10. Rendeltetési ország	ISO-kód	I.11. Rendeltetési régió	Kód
	I.12. Származási hely		I.13. Rendeltetési hely					
Mesterséges termékenyítő állomás ☐		Spermagyűjtő központ ☐ Gazdaság ☐						
Név Engedélyszám		Név Engedélyszám						
Cím		Cím						
Postai irányítószám		Postai irányítószám						
I.14.		I.15.						
I.16. Szállítóeszköz		I.17.						
Repülőgép ☐ Hajó ☐ Vasúti vagon ☐								
Közúti jármű ☐ Egyéb ☐								
Azonosítás								
I.18. Az áru ismertetése				I.19. Árukód (HR-kód)				
				05 11 10				
				I.20. Mennyiség				
I.21. A termékek hőmérséklete				I.22. Csomagok száma				
Környezeti hőmérséklet ☐ Hűtött ☐ Fagyasztott ☐								
I.23. Plombaszám/Konténerszám				I.24. Csomagolás típusa				
I.25. Az alábbiak céljából hitelesített áruk:								
Mesterséges szaporítás ☐								
I.26. Átszállítás harmadik országon keresztül ☐		I.27. Átszállítás tagállamokon keresztül ☐						
Harmadik ország		ISO-kód		Tagállam		ISO-kód		
Kilépési pont		Kód		Tagállam		ISO-kód		
Belépési pont		ÁEH egység száma		Tagállam		ISO-kód		
I.28. Kivitel ☐		I.29.						
Harmadik ország		ISO-kód						
Kilépési pont		Kód						
I.30.								
I.31. Áruk beazonosítása								
Faj		Fajta		Donor adatai		Gyűjtés időpontja		
(tudományos megnevezés)						A központ engedélyszáma		
						Mennyiség		

EURÓPAI UNIÓ

Szarvasmarhafélék spermája – D2.

II. rész: Bizonyítványozás	II. Egészségügyi információk	II.a. A bizonyítvány hivatkozási száma	II.b.
	II.1 Állat-egészségügyi igazolás		
	Alulírott hatósági állatorvos ezúton igazolom, hogy:		
	II.1.1 A fent meghatározott spermát 2004. december 31-e előtt gyűjtötték be olyan spermagyűjtő központban (állomáson), amelyet:		
	a) a 88/407/EGK irányelv A. mellékletének I. fejezetében meghatározott feltételek teljesülése mellett engedélyeztek;		
	b) a 88/407/EGK irányelv A. mellékletének II. fejezetében meghatározott feltételek teljesülése mellett működtetnek és ellenőriznek;		
	II.1.2 A fent meghatározott sperma begyűjtésekor a spermagyűjtő központban lévő szarvasmarhák(on):		
	a) olyan állományból származtak és/vagy olyan anyaállattól születtek, amelyek megfelelnek a 88/407/EGK irányelv B. melléklete I. fejezete 1. pontjának b) és c) alpontjaiban megadott feltételeknek;		
	b) az elkülönítési időszakot (karantén) megelőző 30 napon belül elvégezték az alábbi vizsgálatokat, és ezek negatív eredménnyel zárultak:		
	— a 88/407/EGK irányelv B. melléklete I. fejezete 1. d) pontja i., ii. és iii. alpontjában említett vizsgálatok, valamint		
	— a szarvasmarhák fertőző rhinotracheitisét/fertőző pustulás vulvovaginitisét vizsgáló szérumneutralizációs vizsgálat vagy ELISA-teszt, valamint		
	— a szarvasmarhák vírusos hasmenését vizsgáló vírus izolációs teszt (fluoreszkáló ellenanyagpróba vagy immunperoxidáz-próba), melyet hat hónappal fiatalabb állatnál az említett kor eléréséig elhalasztottak;		
	c) teljesítik a 30 napos elkülönítési időszakra (karantén) vonatkozó feltételt, és amelyeken elvégezték az alábbi, negatív eredménnyel záruló vizsgálatokat:		
	— a 64/432/EGK irányelv C. mellékletében leírt eljárás szerint elvégzett, brucellózisra vonatkozó szerológiai teszt,		
	— vagy egy immunfluoreszcencia próba vagy tasakváladékot vagy mesterséges hüvelyöblítéssel nyert anyagot tartalmazó mintából történő, <i>Campylobacter fetus</i> fertőzés kimutatására szolgáló tenyésztéses vizsgálat, illetve nőivarú állatokon hüvelyváladék-agglutinációs próba,		
	— mikroszkopikus vizsgálat és tenyésztéses vizsgálat a <i>Trichomonas fetus</i> kimutatására tasakváladékot vagy mesterséges hüvelyöblítéssel nyert anyagot tartalmazó mintán, illetve nőivarú állatokon hüvelyváladék-agglutinációs vizsgálat;		
	d) évente legalább egy alkalommal elvégezték a 88/407/EGK irányelv B. melléklete II. fejezete 1. pontjának a), b) és c) alpontja szerinti rutinvizsgálatokat, amelyek negatív eredménnyel zárultak.		
	II.1.3 A fent meghatározott sperma begyűjtésének időpontjában		
	a) a központban lévő összes nőivarú szarvasmarhán évente legalább egyszer <i>Campylobacter fetus</i> fertőzésre vonatkozó hüvelyváladék-agglutinációs vizsgálatot végeztek, amely negatív eredménnyel zárult, valamint		
	b) a begyűjtést megelőző 12 hónapon belül valamennyi, spermatermelésre használt bikán elvégeztek vagy egy immunfluoreszcencia próbát, vagy pedig tasakváladékot vagy mesterséges hüvelyöblítéssel nyert anyagot tartalmazó mintán történő, <i>Campylobacter fetus</i> fertőzés kimutatására szolgáló tenyésztéses vizsgálatot;		
	II.1.4 A fent leírt, bikáktól származó spermát olyan spermagyűjtő központban gyűjtötték be, amelyben:		
	(1) vagy [a szarvasmarhák nem vakcinázták szarvasmarhák fertőző rhinotracheitis ellen, és legalább évente egy alkalommal szarvasmarhák fertőző rhinotracheitisét/fertőző pustulás vulvovaginitis kimutatására szolgáló szérumneutralizációs vizsgálatot vagy ELISA-tesztet végeztek, amely negatív eredménnyel zárult;]		
	(1) vagy [a szarvasmarhák fertőző rhinotracheitis ellen nem vakcinázott szarvasmarhaféléken legalább évente egyszer szarvasmarhák fertőző rhinotracheitisét/fertőző pustulás vulvovaginitis kimutatására szolgáló szérumneutralizációs vizsgálatot vagy ELISA-tesztet végeztek, amely negatív eredménnyel zárult; a szarvasmarhák fertőző rhinotracheitisének a vizsgálatát nem végzik el olyan bikákon, amelyek a szarvasmarhák fertőző rhinotracheitis elleni első oltást megkapták az inszeminációs központban, miután a szarvasmarhák fertőző rhinotracheitisét/fertőző pustulás vulvovaginitisét vizsgáló szérumneutralizációs vizsgálat vagy az ELISA-teszt eredménye negatív lett, és amelyeket az első oltást követően legfeljebb hat hónapos időközönként rendszeresen újraoltottak;]		

EURÓPAI UNIÓ

Szarvasmarhafélék spermája – D2.

- II.1.5. A fent leírt spermát olyan bikáktól gyűjtötték be, amelyeket/amelyeken:
- II.1.5.1.
- (¹) vagy [a begyűjtést megelőző 12 hónap alatt nem vakcináztak ragadós száj- és körömfájás ellen;]
- (¹) vagy [a begyűjtés előtt több mint 30, de kevesebb mint 12 hónappal vakcináztak ragadós száj- és körömfájás ellen, és minden begyűjtéskor a spermaadagok legalább 5 %-át (minimum 5 műszalmával) száj- és körömfájásra vonatkozó vírusizolációs vizsgálatot végeztek a rendeltetési hely szerinti tagállamban található vagy az általa kijelölt (.....) laboratóriumban (²), és a vizsgálat negatív eredménnyel zárult;]
- II.1.5.2.
- (¹) vagy [nem vakcináztak a szarvasmarhák fertőző rhinotracheitise ellen,]
- (¹) vagy [a II.1.4. pontnak megfelelően vakcináztak a szarvasmarhák fertőző rhinotracheitise ellen,].
- II.1.6. A fent meghatározott spermákat közvetlenül a begyűjtés után legalább 30 napon keresztül jóváhagyott feltételek teljesülése mellett tárolták (³).
- II.1.7. A fent leírt spermákat az I.23. részben meghatározott sorszámmal ellátva lezárt konténerben szállították a berakás helyére

Megjegyzések

I. rész:

- I.12. rovat: a származási hely (a 88/407/EGK irányelv 2. cikke b) pontja első francia bekezdésében meghatározott) spermagyűjtő központ (állomás).
- I.13. rovat: a rendeltetési hely (a 88/407/EGK irányelv 2. cikke b) pontjában meghatározott) spermagyűjtő központ (állomás), spermatároló központ vagy a sperma rendeltetési helye szerinti gazdaság.
- I.23. rovat: fel kell tüntetni a konténer azonosítóját és a plomba számát.
- I.31. rovat: a donor adatainak egyezniük kell az állat hatósági azonosító adataival.
a gyűjtés időpontját a következő formában kell megadni: éééé/hh/nn, amely 2004. december 31-ét megelőző időpont.
a központ engedélyszáma a spermagyűjtés helye szerinti, az I.12. rovatban megadott spermagyűjtő központ (állomás) engedélyszáma.

II. rész:

- (¹) A nem kívánt rész törölendő.
- (²) A laboratórium megnevezése.
- (³) Friss sperma esetében törölhető.
- A pecsétnek és az aláírásnak a bizonyítvány más adataitól eltérő színűnek kell lennie.

Hatósági állatorvos vagy hatósági ellenőr

Név (nyomtatott nagybetűvel):

Képesítés és beosztás:

Helyi állat-egészségügyi egység:

A helyi állat-egészségügyi egység száma:

Dátum:

Aláírás:

Bélyegző:

D3. MELLÉKLET

A 2003/43/EK irányelvvel módosított 88/407/EGK tanácsi irányelvnek megfelelően begyűjtött, feldolgozott és tárolt marhasperma Unión belüli kereskedelmére, valamint a 88/407/EGK tanácsi irányelv 2004. július 1-jéig hatályban lévő rendelkezései szerint, 2004. december 31-ét megelőzően begyűjtött, feldolgozott és tárolt, valamint az említett határidőt követően a 2003/43/EK irányelv 2. cikke (2) bekezdésének megfelelően kereskedelmi forgalomba került, spermagyűjtő központból (állomásról) feladott spermaállomány Unión belüli kereskedelmére vonatkozó állat-egészségügyi bizonyítványminta

EURÓPAI UNIÓ

Bizonyítvány az Unión belüli kereskedelemhez

I. rész: A bemutatott szállítmány adatai	I.1. Feladó		I.2. A bizonyítvány hivatkozási száma		I.2.a Helyi hivatkozási szám			
	Név							
	Cím		I.3. Központi illetékes hatóság					
	Postai irányítószám		I.4. Helyi illetékes hatóság					
	I.5. Címzett		I.6. A vonatkozó eredeti bizonyítványok száma(i)		A kísérő okmányok száma(i)			
	Név							
	Cím		I.7.					
	Postai irányítószám							
	I.8. Származási ország	ISO-kód	I.9. Származási régió	Kód	I.10. Rendeltetési ország	ISO-kód	I.11. Rendeltetési régió	Kód
	I.12. Származási hely		I.13. Rendeltetési hely					
Mesterséges termékenyítő állomás ☐		Spermagyűjtő központ ☐ Gazdaság ☐						
Név		Név						
Cím		Cím						
Postai irányítószám		Postai irányítószám						
I.14.		I.15.						
I.16. Szállítóeszköz		I.17.						
Repülőgép ☐		Hajó ☐ Vasúti vagon ☐						
Közúti jármű ☐		Egyéb ☐						
Azonosítás								
I.18. Az áru ismertetése				I.19. Árukód (HR-kód)				
				05 11 10				
				I.20. Mennyiség				
I.21. A termékek hőmérséklete				I.22. Csomagok száma				
Környezeti hőmérséklet ☐ Hűtött ☐ Fagyasztott ☐								
I.23. Plombaszám/Konténerszám				I.24. Csomagolás típusa				
I.25. Az alábbiak céljából hitelesített áruk:								
Mesterséges szaporítás ☐								
I.26. Átszállítás harmadik országon keresztül ☐				I.27. Átszállítás tagállamokon keresztül ☐				
Harmadik ország		ISO-kód		Tagállam		ISO-kód		
Kilépési pont		Kód		Tagállam		ISO-kód		
Belépési pont		ÁEH egység száma		Tagállam		ISO-kód		
I.28. Kivitel ☐		I.29.						
Harmadik ország		ISO-kód						
Kilépési pont		Kód						
I.30.								
I.31. Áruk beazonosítása								
Faj		Fajta	Donor adatai	Gyűjtés időpontja	A központ engedélyszáma	Mennyiség		
(tudományos megnevezés)								

EURÓPAI UNIÓ

Szarvasmarhafélék spermája – D3.

II. rész: Bizonyítványozás	II. Egészségügyi információk	II.a. A bizonyítvány hivatkozási száma	II.b.
II. rész: Bizonyítványozás	II.1. Állat-egészségügyi igazolás		
	Alulírott hatósági állatorvos igazolom, hogy a fent meghatározott sperma(spermát):		
II. rész: Bizonyítványozás	(1) vagy II.1. a sperma származási helye szerinti tagállamban lévő, a 88/407/EGK irányelv A. melléklete I. fejezete 1. pontjának és II. fejezete 1. pontjának megfelelően működtetett és felügyelt spermagyűjtő központban (állomás) ⁽²⁾ gyűjtötték be, dolgozták fel és tárolták közvetlenül a begyűjtés után legalább 30 napig, és e központból a spermát a sperma származási helye szerinti tagállamban lévő, az I.12. pontban részletezett spermátároló központba szállították legalább az alábbiakban előírtakkal azonos szigorúságú állat-egészségügyi és bizonyítványozási feltételek mellett:		
	(1) vagy [a 88/407/EGK irányelv ⁽³⁾ D1. melléklete;]		
II. rész: Bizonyítványozás	(1) és/vagy [a 88/407/EGK irányelv ⁽⁴⁾ D2. melléklete;]		
	(1) és/vagy [a 88/407/EGK irányelv ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ D3. melléklete;]		
II. rész: Bizonyítványozás	(1) és/vagy [2011. október 31-ig a 88/407/EGK irányelv ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ D3. melléklete;]		
	(1) és/vagy II.1. egy, az Európai Unióban található, a 88/407/EGK irányelv A. melléklete I. fejezete 1. pontjának és II. fejezete 1. pontjának megfelelően működtetett és felügyelt spermagyűjtő központban (állomás) ⁽²⁾ gyűjtötték be, dolgozták fel és közvetlenül a begyűjtés után legalább 30 napig tárolták, és e központból az I.12. rovatban részletezett spermátároló központba szállították az alábbiaknak megfelelően:		
II. rész: Bizonyítványozás	(1) vagy [a 88/407/EGK irányelv ⁽³⁾ D1. melléklete;]		
	(1) és/vagy [a 88/407/EGK irányelv ⁽⁴⁾ D2. melléklete;]		
II. rész: Bizonyítványozás	(1) és/vagy [a 88/407/EGK irányelv ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ D3. melléklete;]		
	(1) és/vagy [2011. október 31-ig a 88/407/EGK irányelv ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ D3. melléklete;]		
II. rész: Bizonyítványozás	(1) és/vagy II.1. a 2011/630/EU bizottság határozat I. mellékletében felsorolt harmadik országban vagy annak egy részében (részeiben) található, a 88/407/EGK irányelv A. melléklete I. fejezete 1. pontjának és II. fejezete 1. pontjának megfelelően működtetett és felügyelt spermagyűjtő központban (állomás) ⁽²⁾ gyűjtötték be, dolgozták fel és közvetlenül a begyűjtés után legalább 30 napig tárolták, valamint a 88/407/EGK irányelv 8–12. cikkében foglalt feltételek szerint importálták az Európai Unióba az alábbiaknak megfelelően:		
	(1) vagy [a 2011/630/EU határozat ⁽³⁾ II. melléklete 2. része A. szakasza;]		
II. rész: Bizonyítványozás	(1) és/vagy [2011. október 31-ig a 2004/639/EK határozat ⁽³⁾ II. melléklete 1. része;]		
	(1) és/vagy [a 2011/630/EU határozat ⁽⁴⁾ II. melléklete 2. része B. szakasza;]		
II. rész: Bizonyítványozás	(1) és/vagy [2011. október 31-ig a 2004/639/EK határozat ⁽⁴⁾ II. melléklete 2. része;]		
	(1) és/vagy [a 2011/630/EU határozat ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ II. melléklete 2. része C. szakasza;]		
II. rész: Bizonyítványozás	(1) és/vagy [2011. október 31-ig a 2004/639/EK határozat ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ II. melléklete 3. része;]		
	II.2. az I.12. rovatban említett, a 88/407/EGK irányelv A. melléklete I. fejezete 2. pontjának és II. fejezete 2. pontjának megfelelően működtetett és felügyelt spermátároló központban ⁽²⁾ tárolták.		
Megjegyzések			
I. rész:			
II. rész: Bizonyítványozás	I.6. rovat: A vonatkozó eredeti bizonyítványok számának meg kell felelnie azon hatósági okmány(ok) vagy állat-egészségügyi bizonyítvány(ok) [INTRA vagy KÁBO] sorszámainak/sorszámainak, amely(ek) a fent leírt spermát a sperma származási helye szerinti spermagyűjtő központtól (állomástól) a fent említett spermátároló központig kíséri(k).		
	I.12. rovat: a származási hely a (88/407/EGK irányelv 2. cikke b) pontjában meghatározott) spermagyűjtő központ (állomás).		
II. rész: Bizonyítványozás	I.13. rovat: a rendeltetési hely a (88/407/EGK irányelv 2. cikke b) pontjában meghatározott) spermagyűjtő központ (állomás), spermátároló központ vagy a sperma rendeltetési helye szerinti gazdaság.		
	I.23. rovat: fel kell tüntetni a konténer azonosítóját és a plomba számát.		
II. rész: Bizonyítványozás	I.31. rovat: a donor adatainak egyeznie kell az állat hatósági azonosító adataival. a gyűjtés időpontját a következő formában kell megadni: éééé/hh/nn		
	A központ engedélyszáma a sperma származási helye szerinti spermagyűjtő központ (állomás) engedélyszáma.		

EURÓPAI UNIÓ

Szarvasmarhafélék spermája – D3.

II. rész:

(¹) A nem kívánt rész törlendő

(²) Csak a Bizottság weboldalán – a 88/407/EGK irányelv 5. cikke (2) bekezdésének és 9. cikke (1) bekezdésének megfelelően – felsorolt, engedélyezett spermagyűjtő vagy -tároló központok:

http://ec.europa.eu/food/animal/approved_establishments/establishments_vet_field_en.htm,

http://ec.europa.eu/food/animal/semn_ova/ovine/index_en.htm.

(³) A 2004/43/EK irányelvvel módosított 88/407/EGK tanácsi irányelvben meghatározott feltételeknek megfelelően begyűjtött, feldolgozott és tárolt sperma vonatkozásában.

(⁴) A 88/407/EGK irányelv 2004. július 1-jéig alkalmazandó rendelkezései szerint, 2004. december 31-ét megelőzően begyűjtött, feldolgozott és tárolt sperma.

(⁵) A 88/407/EGK irányelvnek a 2008/120/EGK bizottsági határozattal bevezetett D3. melléklete

— A pecsétnek és az aláírásnak a bizonyítvány más adataitól eltérő színűnek kell lennie.

Hatósági állatorvos vagy hatósági ellenőr

Név (nyomtatott nagybetűvel):

Qualification and title:

Helyi állat-egészségügyi egység

A helyi állat-egészségügyi egység száma:

Dátum:

Aláírás:"

Bélyegző:

A BIZOTTSÁG VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2011. szeptember 20.)

a házi szarvasmarhák spermájának behozatali feltételeiről

(az értesítés a C(2011) 6426. számú dokumentummal történt)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2011/630/EU)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a szarvasmarhafajba tartozó háziállatok spermájának Közösségen belüli kereskedelmére és behozatalára alkalmazandó állat-egészségügyi követelmények megállapításáról szóló, 1988. június 14-i 88/407/EGK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 8. cikke (1) bekezdésére, 10. cikke (2) bekezdésének első albekezdésére és 11. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 88/407/EGK irányelv megállapítja a házi szarvasmarhák spermájának a harmadik országokból az Unióba való behozatalára alkalmazandó állat-egészségügyi követelményeket. Az irányelv úgy rendelkezik, hogy csak az olyan harmadik országból származó spermát lehet az Unió területére behozni, amely szerepel a harmadik országok nevezett irányelvnek megfelelően összeállított jegyzékében, és amelyet a szintén az említett irányelven alapuló mintának megfelelően kiállított állat-egészségügyi bizonyítvány kísér. Az állat-egészségügyi bizonyítvány igazolja, hogy a sperma az említett irányelv 9. cikkének (1) bekezdésében előírt garanciákat nyújtó spermagyűjtő központok és állomások, illetve spermatároló központok valamelyikéből származik.
- (2) Jelenleg a marhafélék fajai közé tartozó háziállatok spermájának behozatali feltételeiről szóló, 2004. szeptember 6-i 2004/639/EK bizottsági határozat ⁽²⁾ tartalmazza – a határozat I. mellékletében – azoknak a harmadik országoknak a jegyzékét, amelyekből a tagállamok engedélyezik házi szarvasmarhák spermájának behozatalát.
- (3) A 88/407/EGK irányelv 8. cikke (2) bekezdésének értelmében a tagállamok csak az említett irányelvnek megfelelően összeállított jegyzékben szereplő harmadik országokból származó házi szarvasmarhák spermájának behozatalát engedélyezhetik. Annak eldöntésekor, hogy egy adott harmadik országot felvegyenek-e a jegyzékbe, különös figyelmet kell fordítani különböző körülményekre, például az állatállomány egészségi állapotára.
- (4) Az egyes állatoknak és a friss húsnak az Európai Unióba való behozatalára engedéllyel rendelkező harmadik országok, e harmadik országok területei vagy területeinek részei jegyzékeinek, valamint az állat-egészségügyi bizonyítványra vonatkozó követelmények megállapításáról szóló, 2010. március 12-i 206/2010/EU bizottsági rendelet ⁽³⁾ hatályaon kívül helyezte és felváltotta a bizonyos élő állatok és ezek friss húsa Közösségbe való beho-

zatala tekintetében engedélyezett harmadik országok jegyzékének megállapítására, valamint állat-egészségügyi, közegészségügyi és állat-egészségügyi bizonyítványozási követelmények meghatározására vonatkozó, 1976. december 21-i 79/542/EGK tanácsi határozatot ⁽⁴⁾. A 206/2010/EU rendelet – a rendelet I. mellékletében – megállapítja azon harmadik országok jegyzékét, amelyekből patás állatok Unióba történő beléptetése engedélyezett. Az említett rendeletben foglalt, a patás állatok beléptetésére vonatkozó feltételek hasonlóak a 88/407/EGK irányelvben szereplő, a házi szarvasmarhák spermájának behozatalára vonatkozó feltételekhez.

- (5) Nincs olyan tudományos bizonyíték, mely szerint a legfontosabb egzotikus járványos betegségek tekintetében a donor hímvivárú szarvasmarha egészségi állapotából fakadó kockázat csökkenthető lenne a sperma kezelésével. Ennek megfelelően azon harmadik országok jegyzékét, amelyekből a tagállamok engedélyezik a sperma behozatalát, az élő házi szarvasmarhák behozatala tekintetében engedélyezett harmadik országok állat-egészségügyi státusa alapján kell összeállítani. A 206/2010/EU rendelet I. mellékletében foglalt jegyzékben szerepel Chile, Izland és Saint Pierre és Miquelon. Ennek megfelelően az említett harmadik országokat fel kell venni a 2004/639/EK határozat I. mellékletében szereplő jegyzékbe is.
- (6) A 2004/639/EK határozat II. melléklete 1. részében szereplő állat-egészségügyi bizonyítványminta tartalmazza a házi szarvasmarha Unióba való behozatalára vonatkozó állat-egészségügyi feltételeket. Jelenleg az enzootikus szarvasmarha-leukosisra és az epizootiás haemorrhagiás betegségre vonatkozó feltételek nincsenek teljes mértékben összhangban a 88/407/EGK irányelv B. melléklete I. fejezete (1) bekezdése c) pontjában, valamint az Állat-egészségügyi Világszervezet (OIE) által a Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals (A szárazföldi állatoknál alkalmazott diagnosztikai vizsgálatok és vakcinák) kézikönyvben megállapított feltételekkel. Ennek következtében az állat-egészségügyi bizonyítványmintát az említett irányelv és az említett kézikönyv figyelembevételének érdekében módosítani kell.
- (7) A 2004/639/EK határozat II. melléklete 3. részében foglalt állat-egészségügyi bizonyítványminta házi szarvasmarhák spermájának behozatalára és tranzitjára vonatkozik, melyet spermagyűjtő központból és állomásról, illetve spermatároló központból adtak fel, és vagy a 2003/43/EK tanácsi irányelvvel ⁽⁵⁾ módosított 88/407/EGK irányelvben foglalt feltételeknek megfelelően gyűjtötték be és dolgozták fel, vagy pedig a 88/407/EGK

⁽¹⁾ HL L 194., 1988.7.22., 10. o.⁽²⁾ HL L 292., 2004.9.15., 21. o.⁽³⁾ HL L 73., 2010.3.20., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 146., 1979.6.14., 15. o.⁽⁵⁾ HL L 143., 2003.6.11., 23. o.

irányelv 2003. július 1-jéig alkalmazandó rendelkezései szerint gyűjtötték be, dolgozták fel és tárolták 2004. december 31-ét megelőző időpontban, majd importálták 2004. december 31-e után a 2003/43/EK irányelv 2. cikke (2) bekezdésének megfelelően.

- (8) A sperma teljes körű nyomon követhetőségének biztosítása érdekében a 2004/639/EK határozat II. melléklete 3. részében szereplő állat-egészségügyi bizonyítványmintát további bizonyítványozási követelményekkel kell kiegészíteni, és kizárólag házi szarvasmarhák spermagyűjtő központban és állomáson gyűjtött, spermatáról központból – függetlenül attól, hogy ez utóbbi a spermagyűjtő központ és állomás eltérő engedélyszámon engedélyezett részét képezi-e – feladott spermájának kereskedelméhez használható. Ennek következtében a 2004/639/EK határozat II. melléklete 3. részében szereplő állat-egészségügyi bizonyítványmintát e határozatnak megfelelően módosítani kell.
- (9) Emellett a 2003/43/EK irányelv 2. cikke (1) bekezdése rendelkezéseinek figyelembevételére érdekében e határozattal módosítani kell a 2004/639/EK határozat II. melléklete 2. és 3. részében foglalt, a házi szarvasmarhák 2004. december 31-e előtt begyűjtött, feldolgozott és tárolt spermaállományára vonatkozó állat-egészségügyi bizonyítványminták címeiben szereplő dátumokat is.
- (10) Az Unió és bizonyos harmadik országok között megkötött kétoldalú megállapodások külön követelményeket tartalmaznak a házi szarvasmarhák spermájának Unióba irányuló behozatalára vonatkozóan. Ezért abban az esetben, ha a kétoldalú megállapodások külön követelményeket foglalnak magukban, és behozatal céljára állat-egészségügyi bizonyítványmintákat tartalmaznak, az ezen határozatban foglalt feltételek és minták helyett a megállapodásokban meghatározott követelményeket és mintákat kell alkalmazni.
- (11) A 88/407/EGK irányelv alapján Kanadát olyan harmadik országgént ismerték el, amelynek állat-egészségügyi státusa a házi szarvasmarhák spermájának Unióba való behozatala tekintetében megegyezik a tagállamok állat-egészségügyi státusával.
- (12) Ezért helyénvaló, hogy a házi szarvasmarhák Kanadában begyűjtött és onnan az Unióba importált spermáját a szarvasmarhasperma és a friss sertéshús Kanadából való behozatalának egyszerűsített bizonyítványairól és a 2004/639/EK határozat módosításáról szóló, 2005. április 4-i 2005/290/EK bizottsági határozatban ⁽¹⁾ foglalt minta alapján összeállított egyszerűsített bizonyítvány kísérfje, amelyről az Európai Közösség és Kanada kormánya között létrejött, az élő állatok és állati termékek kereskedelmével kapcsolatos köz- és állat-egészségügyi védelemre vonatkozó állat-egészségügyi intézkedésekről szóló, az 1999/201/EK tanácsi határozattal ⁽²⁾ jóváhagyott megállapodásnak ⁽³⁾ megfelelően határoztak.
- (13) Svájc olyan harmadik ország, melynek állat-egészségügyi státusa megegyezik a tagállamokéval. Ezért helyénvaló, hogy a házi szarvasmarhák Svájcban az Unióba importált spermáját a 88/407/EGK irányelv D. mellékletében

szereplő, a házi szarvasmarhák spermájának Unión belüli kereskedelmére használatos állat-egészségügyi bizonyítványmintának megfelelően elkészített állat-egészségügyi bizonyítvány kísérfje, a Svájci Államszövetséggel létrejött hét megállapodás megkötéséről szóló, 2002. április 4-i 2002/309/EK, Euratom tanácsi, illetve – a tudományos és műszaki együttműködésről szóló megállapodás tekintetében – bizottsági határozattal ⁽⁴⁾ jóváhagyott, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött, a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodás 11. melléklete 2. függeléke VII. (B) fejezete 4. pontjában foglalt módosításokkal.

- (14) Az uniós jogszabályok egyértelműsége és következetessége érdekében a 2004/639/EK határozat hatályát veszti, és helyébe ezen határozat lép.
- (15) Az esetleges kereskedelmi fennakadások elkerülése érdekében a 2004/639/EK határozat alapján kiállított állat-egészségügyi bizonyítványok használatát az átmeneti időszakban bizonyos feltételek mellett engedélyezni kell.
- (16) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Tárgy

Ez a határozat meghatározza azon harmadik országok, illetve e harmadik országok azon részeinek jegyzékét, ahonnan a tagállamok a házi szarvasmarha spermájának Unióba való behozatalát engedélyezik.

Meghatározza továbbá a spermának az Unióba való behozatalára alkalmazandó bizonyítványozási követelményeket.

2. cikk

Sperma behozatala

- (1) A tagállamok engedélyezik azon sperma behozatalát, amely megfelel az alábbi feltételeknek:
- a) az I. mellékletben felsorolt valamelyik harmadik országból vagy annak egy részéből érkezik;
- b) a 88/407/EGK irányelv 9. cikke (2) bekezdése b) pontjának megfelelően jegyzékbe foglalt spermagyűjtő központból és állomásról vagy spermatáról központból származik;
- c) a következő, a II. melléklet 1. részében szereplő állat-egészségügyi bizonyítványmintáknak megfelelően kiállított állat-egészségügyi bizonyítvány kíséri, amelyet az említett melléklet 2. részében található kitöltési útmutatónak megfelelően töltöttek ki:
- i. a 2003/43/EK irányelvvel módosított 88/407/EGK irányelvnek megfelelően begyűjtött, feldolgozott és tárolt, a gyűjtés helye szerinti spermagyűjtő központból (állomásról) feladott sperma esetében az A. szakaszban szereplő, 1. sz. minta;

⁽¹⁾ HL L 93., 2005.4.12., 34. o.

⁽²⁾ HL L 71., 1999.3.18., 1. o.

⁽³⁾ HL L 71., 1999.3.18., 3. o.

⁽⁴⁾ HL L 114., 2002.4.30., 1. o.

ii. A 88/407/EGK irányelv 2004. július 1-jéig hatályos rendelkezéseinek megfelelően, 2004. december 31-ét megelőzően gyűjtött, feldolgozott és tárolt, valamint 2004. december 31-ét követően a 2003/43/EK irányelv 2. cikkének (2) bekezdése szerint behozott, a spermagyűjtés helye szerinti spermagyűjtő központból (állomásról) feladott spermaállományok esetében a B. szakaszban szereplő, 2. sz. minta;

iii. az i. és ii. alponthan említett, spermatáról központból feladott sperma és spermaállományok esetében a C. szakaszban szereplő, 3. sz. minta;

d) megfelel a c) pontban említett állat-egészségügyi bizonyítványokban megállapított követelményeknek.

(2) Amennyiben az Unió és az adott harmadik országok között létrejött kétoldalú megállapodások külön állat-egészségügyi és bizonyítványozási követelményeket határoznak meg, az (1) bekezdés követelményei helyett a megállapodásokban meghatározott követelményeket kell alkalmazni.

3. cikk

A sperma Unióba való szállítására vonatkozó feltételek

(1) A 2. cikkben említett sperma és spermaállományok nem szállíthatók ugyanabban a konténerben, amelyben olyan spermaszállítványokat szállítanak:

a) amelyeket nem az Unió területére való behozatalra szánnak; vagy

b) amelyek alacsonyabb állat-egészségügyi státusszal rendelkeznek.

(2) Az Unióba történő szállítás alatt a spermákat és spermaállományokat zárt és plombával ellátott konténerekben kell tartani, és a plomba nem törhető fel a szállítás ideje alatt.

4. cikk

Hatályon kívül helyezés

A 2004/639/EC határozat hatályát veszti.

5. cikk

Átmeneti rendelkezés

Átmeneti, 2012. április 30-ig tartó időszakra a tagállamok engedélyezik a harmadik országokból származó olyan sperma és spermaállományok behozatalát, amelyet a 2004/639/EK határozat II. mellékletében szereplő mintáknak megfelelő, nem később, mint 2012. március 31-én kiállított állat-egészségügyi bizonyítvány kísér.

6. cikk

Alkalmazhatóság

Ezt a határozatot 2011. november 1-jétől kell alkalmazni.

7. cikk

Címzettek

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2011. szeptember 20-án.

a Bizottság részéről

John DALLI

a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

Azon harmadik országok vagy azok részeinek jegyzéke, amelyekből a tagállamok engedélyezik a házi szarvasmarhák spermájának behozatalát

ISO-kód	A harmadik ország neve	Megjegyzések	
		A terület meghatározása (amennyiben alkalmazandó)	További garanciák
AU	Ausztrália		A II. melléklet 1. részének A. szakaszában a bizonyítvány II.5.4.1. és II.5.4.2. pontjaiban felsorolt további garanciák kötelező érvényűek.
CA	Kanada (*)	A 206/2010/EU bizottsági rendelet I. mellékletének 1. részében meghatározottak szerinti terület.	
CH	Svájc (**)		
CL	Chile		
GL	Grönland		
HR	Horvátország		
IS	Izland		
NZ	Új-Zéland		
PM	Saint-Pierre és Miquelon		
US	Amerikai Egyesült Államok		A II. melléklet 1. részének A. szakaszában a bizonyítvány II.5.4.1. pontjában felsorolt további garanciák kötelező érvényűek.

(*) A Kanadából származó behozatalokhoz használatos bizonyítványt a szarvasmarhasperma és a friss sertéshús Kanadából való behozatalának egyszerűsített bizonyítványairól és a 2004/639/EK határozat módosításáról szóló, 2005. április 4-i 2005/290/EK bizottsági határozat tartalmazza (csak a Kanadában begyűjtött sperma vonatkozásában), melyet az Európai Közösség és Kanada kormánya között létrejött, az élő állatok és állati termékek kereskedelmével kapcsolatos köz- és állat-egészségügyi védelemre vonatkozó állat-egészségügyi intézkedésekről szóló, a 1999/201/EK tanácsi határozattal jóváhagyott megállapodásnak megfelelően határoztak meg.

(**) A Svájcban származó behozatalok esetében használatos bizonyítványt a 88/407/EGK irányelv D. melléklete tartalmazza, a Svájci Államszövetséggel létrejött hét megállapodás megkötéséről szóló, 2002. április 4-i 2002/309/EK tanácsi, illetve – a tudományos és műszaki együttműködésről szóló megállapodás tekintetében – bizottsági határozattal jóváhagyott, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között a mezőgazdasági termékek kereskedelméről megkötött megállapodás 11. melléklete 2. függeléké VII. (B) fejezete 4. pontjában foglalt módosításokkal együtt.

II. MELLÉKLET

1. RÉSZ

A házi szarvasmarák spermájának és spermaállományainak behozatalára és tranzitjára vonatkozó állat-egészségügyi bizonyítványminták

A. SZAKASZ

1. minta – a házi szarvasmarha a 2003/43/EK irányelvvel módosított 88/407/EGK tanácsi irányelvnek megfelelően gyűjtött, feldolgozott és tárolt, a spermagyűjtés helye szerinti spermagyűjtő központban (állomáson) feladott spermájának behozatalára és átszállítására vonatkozó állat-egészségügyi bizonyítványminta

ORSZÁG:

Állat-egészségügyi bizonyítvány az EU-ba történő szállításhoz

I. rész: A feladott szállítmány adatai	I.1. Feladó Név Cím Telefonszám				I.2. A bizonyítvány hivatkozási száma	I.2.a.			
					I.3. Központi illetékes hatóság				
					I.4. Helyi illetékes hatóság				
	I.5. Címzett Név Cím Irányítószám Telefonszám				I.6. A szállítmányért felelős személy az EU-ban Név Cím Irányítószám Telefonszám				
	I.7. Származási ország	ISO-kód	I.8. Származási régió	Kód	I.9. Rendeltetési ország	ISO-kód	I.10. Rendeltetési régió	Kód	
	I.11. Származási hely Név Cím Név Cím Név Cím				Engedélyszám Engedélyszám Engedélyszám				
					I.12. Rendeltetési hely Név Cím Irányítószám				
	I.13. Berakodás helye				I.14. Indulás dátuma				
	I.15. Szállítóeszköz Repülőgép ☐ Hajó ☐ Vasúti vagon ☐ Közúti jármű ☐ Egyéb ☐ Azonosítás Hivatkozás okiratokra				I.16. A beléptető állat-egészségügyi határállomás az EU területén I.17.				
	I.18. Az áru ismertetése					I.19. Árukód (HR-kód) 05 11 10			
					I.20. Mennyiség				
I.21.					I.22. Csomagok száma				
I.23. Plombaszám/Konténerszám					I.24.				
I.25. Az alábbiak céljából hitelesített áruk: Mesterséges szaporítás ☐									
I.26. Az EU-n keresztül harmadik országba történő tranzitszállítás esetében ☐ Harmadik ország ISO-kód					I.27. Az EU-ba történő behozatal vagy beléptetés esetében ☐				
I.28. Áruk beazonosítása									
Faj (tudományos megnevezés) Fajta Donor adatai Gyűjtés időpontja A központ engedélyszáma Mennyiség									

ORSZÁG

Marhasperma – A. szakasz

II. rész: Bizonyítványozás	II. Egészségügyi információk	II.a. A bizonyítvány hivatkozási száma	II.b.
	Alulírott hatósági állatorvos ezúton igazolom, hogy: II.1. (a kiviteli ország neve) ⁽²⁾ a sperma kivitelre történő begyűjtését közvetlenül megelőző 12 hónaptól az elszállítás idejéig mentes volt a marhavésztlől és a száj- és körömfájástól, és ezen betegségek ellen nem vakcináztak ugyanezen időszak alatt. II.2. az I.11. rovatban említett és a kivitelre szánt sperma gyűjtését végző központ ⁽³⁾; II.2.1. megfelel a 88/407/EGK irányelv A. mellékletének I. fejezete 1. pontjában meghatározott feltételeknek; II.2.2. üzemeltetés és felügyelet tekintetében megfelel a 88/407/EGK irányelv A. mellékletének II.1. fejezetében meghatározott feltételeknek. II.3. A központ, ahol a kivitelre szánt spermát begyűjtötték, a kivitel céljára szánt sperma begyűjtési időpontját megelőző 30 nap során és a begyűjtés után 30 napig (friss sperma esetén az elszállítás napjáig) veszettségtől, gümőkórtól, brucellózistól, lépfenétől és szarvasmarhák fertőző tüdő- és mellhártyagyulladásától mentes volt. II.4. A spermagyűjtő központban lévő szarvasmarhák(at)/(on): II.4.1. olyan állományból származnak, amely megfelel a 88/407/EGK irányelv B. melléklete I. fejezete 1. pontjának b) alpontjában meghatározott feltételeknek; II.4.2. olyan állományból vagy olyan anyaállattól származnak, amelyek megfelelnek a 88/407/EGK irányelv B. melléklete I. fejezetének 1. pontja c) alpontjában szereplő követelményeknek, vagy legalább 24 hónapos korukban az említett irányelv B. melléklete II. fejezete 1. pontjának c) alpontja szerint megvizsgálták; II.4.3. esetében elvégezték a 88/407/EGK irányelv B. melléklete I. fejezete 1. pontjának d) alpontja szerint előírt vizsgálatokat az elkülönítési időszakot megelőző 28 nap során; II.4.4. megfelelnek a 88/407/EGK irányelv B. melléklete I. fejezete 1. pontjának e) alpontjában meghatározott, az elkülönítési időszakra (karantén) és vizsgálatokra vonatkozó feltételeknek; II.4.5. évente legalább egy alkalommal elvégezték a 88/407/EGK irányelv B. mellékletének II. fejezetében meghatározott rutinvizsgálatokat. II.5. Az exportálandó sperma olyan bikáktól származik, amelyek(et): II.5.1. megfelelnek a 88/407/EGK tanácsi irányelv C. mellékletben meghatározott feltételeknek; II.5.2. és ⁽¹⁾ vagy [legalább a kivitelre szánt sperma begyűjtését megelőző hat hónapban a kiviteli országban tartottak;] ⁽¹⁾ vagy [belépéstől számítva legalább a sperma begyűjtését megelőző 30 napban a kiviteli országban tartottak, és a -ból/-ből ⁽²⁾ történő kivitelükre a sperma begyűjtését megelőző hat hónapon belül került sor, továbbá megfeleltek az Európai Unióba történő kivitelre szánt spermák donorjaira vonatkozó állat-egészségügyi feltételeknek;] II.5.3. megfelelnek az OIE Nemzetközi Állat-egészségügyi Szabályzatának a kényelv-betegségről szóló fejezetében a szarvasmarhafélék spermájára előírt behozatali feltételeknek, az ország státusától vagy a tartózkodási zónától függően; II.5.4. a kiviteli országban tartottak, ⁽¹⁾ vagy [II.5.4.1. amely a hivatalos megállapítások szerint mentes volt az epizootiás haemorrhagiás betegségtől (EHD);] ⁽¹⁾⁽⁵⁾ vagy [II.5.4.1. ahol a hivatalos megállapítások szerint jelen vannak az epizootiás haemorrhagiás betegség (EHD) alábbi szerotípusai: és minden alkalommal negatív eredménnyel zárult az alábbi vizsgálat: ⁽¹⁾ vagy [legfeljebb 12 hónap különbséggel, két alkalommal végzett szerológiai vizsgálat ⁽⁴⁾, amelyet engedélyezett laboratóriumban, az érintett spermaszállítmány gyűjtését megelőzően, majd a begyűjtést követően legfeljebb 21 napon belül vett vérmintákon végeztek el;] ⁽¹⁾ vagy [szerológiai vizsgálat ⁽⁴⁾ az epizootiás haemorrhagiás betegséget okozó víruscsoport antitestének kimutatására, melyet a begyűjtés időszakában legfeljebb 60 napos időközönként levett mintán, majd az érintett spermaszállítmány végleges begyűjtését követő 21–60 nap között levett mintán végeznek;]		

ORSZÁG

Marhasperma – A. szakasz

(¹) vagy [kórokozó kimutatására szolgáló vizsgálat (⁴), melyet az érintett spermaszállítmány begyűjtésének kezdetén és végén, valamint a begyűjtés időtartama alatt legalább hétnaponta (vírus izolációs vizsgálat) vagy legalább 28 naponta (PCR-vizsgálat) levett vérmintákon végeztek engedélyezett laboratóriumokban;]

(¹) (⁶) vagy [II.5.4.2. amely a hivatalos megállapítások szerint mentes volt az Akabane-betegségtől, valamint az Aino-betegségtől;]

(¹) vagy [II.5.4.2. és két alkalommal negatív eredménnyel zárult az egymástól legfeljebb 12 hónap különbséggel elvégzett, az Akabane-vírus, illetve az Aino-vírus kimutatására elvégzett szérumszűrés vizsgálat, amelyet engedélyezett laboratóriumban a sperma begyűjtése előtt és a legfeljebb 21 nappal azt követően vett vérmintákon végeztek;]

II.6. A kivitel céljára szánt spermát a kiviteli ország illetékes hatóságai által a központra vonatkozó engedély megadásának időpontját követően gyűjtötték be;

II.7. Az exportálandó sperma feldolgozása, tárolása és szállítása a 88/407/EGK irányelvben meghatározott feltételek teljesülése mellett történt.

Megjegyzések

I. rész:

I.6. rovat: A rakományért felelős személy az EU-ban: ez a rovat csak akkor töltendő ki, ha a bizonyítvány tranzitszállítmányra vonatkozik.

I.11. rovat: a származási hely megfelel Bizottság weboldalán – a 88/407/EGK irányelv 9. cikke (2) bekezdésének megfelelően – felsorolt, engedélyezett spermagyűjtő központnak (állomásnak):
http://ec.europa.eu/food/animal/semens_ova/bovine/index_en.htm, ahol a spermát begyűjtötték.

I.22. rovat: a csomagok számának egyeznie kell a konténerek számával.

I.23. rovat: fel kell tüntetni a konténer azonosítóját és a plomba számát.

I.26. rovat: attól függően kell kitölteni, hogy a bizonyítvány tranzitszállítványra vagy árubehozatalra vonatkozik-e.

I.27. rovat: attól függően kell kitölteni, hogy a bizonyítvány tranzitszállítványra vagy árubehozatalra vonatkozik-e.

I.28. rovat: a donor adatainak egyezniük kell az állat hatósági azonosító adataival.

a gyűjtés időpontját a következő formában kell megadni: éééé/hh/nn

A központ engedélyszáma a spermagyűjtés helye szerinti, az I.11. rovatban megadott spermagyűjtő központ (állomás) engedélyszáma.

II. rész:

(¹) A nem kívánt rész törölendő.

(²) Csak a 2011/630/EU határozat I. mellékletében felsorolt harmadik országok.

(³) Csak a Bizottság weboldalán – a 88/407/EGK tanácsi irányelv 9. cikke (2) bekezdésének megfelelően – felsorolt spermagyűjtő központok (állomások):
http://ec.europa.eu/food/animal/semens_ova/bovine/index_en.htm

(⁴) Az EHD vírusdiagnosztikai vizsgálatokra vonatkozó szabványokat a Szárazföldi állatok diagnosztikai vizsgálatai és vakcinái kézikönyv kényelv-betegségről szóló fejezete ismerteti.

(⁵) Ausztrália, Kanada és az Amerikai Egyesült Államok tekintetében kötelező.

(⁶) Ausztrália tekintetében kötelező.

Hatósági állatorvos (*)

Név (nyomtatott nagybetűvel):

Képesítés és beosztás:

Dátum:

Aláírás:

Bélyegző:

(*) Az aláírás és a bélyegző színének különböznie kell a nyomtatás színétől.

B. SZAKASZ

2. minta – a 2004. július 1-jéig hatályban lévő 88/407/EGK tanácsi irányelv szerint, a házi szarvasmarha 2004. december 31-ét megelőzően gyűjtött, feldolgozott és tárolt, valamint 2004. december 31-ét követően a 2003/43/EK irányelv 2. cikkének (2) bekezdése szerint behozott, a sperma gyűjtésének helye szerinti spermagyűjtő központból (állomásról) feladott spermaállományainak behozatalára és tranzitjára 2005. január 1-jétől alkalmazandó állat-egészségügyi bizonyítványminta

ORSZÁG:

Állat-egészségügyi bizonyítvány az EU-ba történő szállításhoz

I. rész: A feladott szállítmány adatai	I.1. Feladó Név Cím Telefonszám		I.2. A bizonyítvány hivatkozási száma		I.2.a.			
			I.3. Központi illetékes hatóság					
			I.4. Helyi illetékes hatóság					
	I.5. Címzett Név Cím Irányítószám Telefonszám		I.6. A szállítmányért felelős személy az EU-ban Név Cím Irányítószám Telefonszám					
	I.7. Származási ország	ISO-kód	I.8. Származási régió	Kód	I.9. Rendeltetési ország	ISO-kód	I.10. Rendeltetési régió	Kód
	I.11. Származási hely Név Cím Név Cím Név Cím		Engedélyszám Engedélyszám Engedélyszám		I.12. Rendeltetési hely Név Cím Irányítószám			
	I.13. Berakodás helye		I.14. Indulás dátuma					
	I.15. Szállítóeszköz Repülőgép ☐ Hajó ☐ Vasúti vagon ☐ Közúti jármű ☐ Egyéb ☐ Azonosítás Hivatkozás okiratokra		I.16. A beléptető állat-egészségügyi határállomás az EU területén					
			I.17.					
	I.18. Az áru ismertetése				I.19. Árukód (HR-kód) 05 11 10			
				I.20. Mennyiség				
I.21.				I.22. Csomagok száma				
I.23. Plombaszám/Konténerszám				I.24.				
I.25. Az alábbiak céljából hitelesített áruk: Mesterséges szaporítás ☐								
I.26. Az EU-n keresztül harmadik országba történő tranzitszállítás esetében ☐ Harmadik ország				ISO-kód				
I.27. Az EU-ba történő behozatal vagy beléptetés esetében ☐								
I.28. Áruk beazonosítása								
Faj (tudományos megnevezés)		Fajta	Donor adatai	Gyűjtés időpontja	A központ engedélyszáma	Mennyiség		

ORSZÁG

Marhasperma – B. szakasz

II. rész: Bizonyítványozás	II.	Egészségügyi információk	II.a. A bizonyítvány hivatkozási száma	II.b.
	Alulírott hatósági állatorvos ezúton igazolom, hogy:			
	II.1.	 (az exportáló ország neve) ⁽²⁾		
	a sperma kivitelre történő begyűjtését közvetlenül megelőző 12 hónaptól az elszállítás idejéig mentes volt a marhavészől és a száj- és körömfájástól, és ezen betegségek ellen nem történt vakcinázás ugyanezen időszak alatt.			
	II.2.	A fent meghatározott spermát 2004. december 31-e előtt gyűjtötték be egy olyan spermagyűjtő központban (állomáson), amely:		
	II.2.1.	megfelel a 88/407/EGK irányelv A. melléklete I. fejezetében meghatározott feltételeknek;		
	II.2.2.	üzemeltetés és felügyelet tekintetében megfelel a 88/407/EGK irányelv A. mellékletének II. fejezetében meghatározott feltételeknek;		
	II.3.	A központ, ahol a kivitel céljára szánt spermát begyűjtötték, a kivitel céljára szánt sperma begyűjtési időpontját megelőző 30 naptól kezdve a begyűjtés utáni 30. napig veszettségtől, gümőkórtól, brucellózistól, lépfenétől és szarvasmarhák fertőző tüdő- és mellhártyagyulladásától mentes volt.		
	II.4.	A fent meghatározott sperma begyűjtésének időpontjában a spermagyűjtő központban lévő szarvasmarhák(at)/(on):		
	II.4.1.	olyan állományból származtak és/vagy olyan anyaállattól születtek, amely megfelel a 88/407/EGK irányelv B. melléklete I. fejezete 1. pontjának b) és c) alpontjában felsorolt feltételeknek;		
II.4.2.	az elkülönítési időszakot (karantén) megelőző 30 napon belül az alábbi, negatív eredménnyel záruló vizsgálatokat végezték el:			
— a 88/407/EGK irányelv B. melléklete I. fejezete 1. d) pontjának i., ii. és iii. alpontjában említett vizsgálatok, valamint				
— a szarvasmarhák fertőző rhinotracheitisét/fertőző pustulás vulvovaginitisét vizsgáló szérumneutralizációs vizsgálat vagy ELISA-teszt, és				
— a szarvasmarhák vírusos hasmenését vizsgáló vírus izolációs teszt (fluoreszkáló ellenanyagpróba vagy immunperoxidáz-próba), melyet hat hónappal fiatalabb állatnál az említett kor eléréséig el kell halasztani;				
II.4.3.	30 napos elkülönítési időszakon (karantén) estek át, és negatív vizsgálati eredménnyel zárultak a következő egészségügyi vizsgálatok:			
— a 64/432/EGK irányelv C. mellékletében leírt eljárás szerint elvégzett, brucellózisra vonatkozó szerológiai vizsgálat,				
— immunfluoreszcens próba vagy tasakváladékot vagy mesterséges hüvelyöblítéssel nyert anyagot tartalmazó mintán történő, <i>Campylobacter fetus</i> fertőzés kimutatására szolgáló tenyésztési vizsgálat, illetve nőivarú állatokon hüvelyváladék-agglutinációs vizsgálat,				
— mikroszkopikus vizsgálat és tenyésztési vizsgálat a <i>Trichomonas foetus</i> kimutatására tasakváladékot vagy mesterséges hüvelyöblítéssel nyert anyagot tartalmazó mintán, illetve nőivarú állatokon hüvelyváladék-agglutinációs vizsgálat;				
II.4.4.	évente legalább egy alkalommal elvégezték a 88/407/EGK irányelv B. melléklete II. fejezete 1. pontjának a), b) és c) alpontja szerinti rutinvizsgálatot, amely negatív eredménnyel zárult.			
II.5.	A fent meghatározott sperma begyűjtésének időpontjában			
II.5.1.	a központban lévő összes nőivarú szarvasmarhán évente legalább egyszer <i>Campylobacter fetus</i> fertőzésre vonatkozó hüvelyváladék-agglutinációs vizsgálatot végeztek, amely negatív eredménnyel zárult, valamint			
II.5.2.	a begyűjtést megelőző 12 hónapban valamennyi, spermatermelésre használt bikán elvégeztek vagy egy immunfluoreszcens próbát, vagy pedig tasakváladékot vagy mesterséges hüvelyöblítéssel nyert anyagot tartalmazó mintán történő, <i>Campylobacter fetus</i> fertőzés kimutatására szolgáló tenyésztési vizsgálatot.			
II.6.	Az exportálandó sperma olyan bikáktól származik, amelyek(et):			
II.6.1.	megfelelnek a 88/407/EGK tanácsi irányelv C. mellékletben meghatározott feltételeknek;			
(¹) vagy	[II.6.2. a kivitel céljára szánt sperma begyűjtését közvetlenül megelőző hat hónapban a kiviteli országban tartottak;]			
(¹) vagy	[II.6.2.-ból/-ből ⁽²⁾ importáltak, és ezt megelőzően kevesebb mint hat hónapot tartottak a kiviteli országban, valamint a behozatal idején megfeleltek az Európai Unióba történő kivitelre szánt spermák donorjaira vonatkozó állat-egészségügyi feltételeknek;]			

ORSZÁG

Marhasperma – B. szakasz

- II.6.3. olyan spermagyűjtő központban (állomáson) tartottak, amelyben:
- (¹) vagy [a szarvasmarhákat nem vakcinázták a szarvasmarhák fertőző rhinotracheitise ellen, és legalább évente egy alkalommal negatív vizsgálati eredményt adott a szarvasmarhák fertőző rhinotracheitise/a szarvasmarhák fertőző pustulás vulvovaginitise kimutatására szolgáló szérumneutralizációs vizsgálat vagy az ELISA-teszt;]
- (¹) vagy [a szarvasmarhák fertőző rhinotracheitise ellen nem vakcinázott szarvasmarhaféléken negatív eredménnyel legalább évente egyszer elvégezték a szarvasmarhák fertőző rhinotracheitise/a szarvasmarhák fertőző pustulás vulvovaginitise kimutatására szolgáló szérumneutralizációs vizsgálatot vagy az ELISA-tesztet, és a szarvasmarhák fertőző rhinotracheitisének a vizsgálatát nem végezték el azon bikákon, amelyek a szarvasmarhák fertőző rhinotracheitise elleni első oltást megkapták az inszeminációs központban, miután a szarvasmarhák fertőző rhinotracheitisét/a szarvasmarhák fertőző pustulás vulvovaginitisét vizsgáló szérumneutralizációs vizsgálat vagy az ELISA-teszt eredménye negatív lett, és amelyeket az első oltást követően legfeljebb hat hónapos időközönként rendszeresen újraoltottak;]
- (¹) vagy [II.6.4. nem vakcináztak a szarvasmarhák fertőző rhinotracheitise ellen,]
- (¹) vagy [II.6.4. a II.6.3. pontnak megfelelően vakcináztak a szarvasmarhák fertőző rhinotracheitise ellen,]
- II.6.5. megfelelnek az OIE Nemzetközi Állat-egészségügyi Szabályzatának a kényelv-betegségről szóló fejezetében a szarvasmarhafélék spermájára előírt behozatali feltételeknek, az ország státusától vagy a tartózkodási zónától függően ****
- II.6.6. olyan kiviteli országban tartottak, amelyben jelen vannak az epizootiás haemorrhagiás betegség (EHD) alábbi szerotípusai: és két alkalommal negatív eredményt adott az EHD fent felsorolt szerotípusainak kimutatására, egymástól legfeljebb 12 hónap különbséggel elvégzett agarszelé-immundiffúziós próba (³), valamint vírusneutralizációs próba, melyeket engedélyezett laboratóriumban, a sperma begyűjtése előtt, majd a begyűjtést követően legfeljebb 21 nappal vett vérmintákon végeztek ***,
- II.6.7. olyan kiviteli országban tartottak, amelyben jelen vannak az epizootiás haemorrhagiás betegség (EHD) alábbi szerotípusai: és negatív eredményt adott az EHD fent felsorolt szerotípusai kimutatására a belépést megelőzően és hat hónapos időközönként elvégzett agargél-immundiffúziós próba (³), valamint a vírusneutralizációs próba, amelyeket engedélyezett laboratóriumban végeztek **;
- II.6.8. két alkalommal negatív eredményt adott az egymástól legfeljebb 12 hónap különbséggel az Akabane-vírus kimutatására elvégzett szérumneutralizációs vizsgálat, melyeket engedélyezett laboratóriumban, a sperma begyűjtése előtt és legfeljebb 21 nappal azt követően vett vérmintákon végeztek. *
- II.7. A kivitel céljára szánt spermát a kiviteli ország illetékes hatóságai által a központ számára kiadott engedély időpontját követően gyűjtötték be.
- II.8. A kivitel céljára szánt sperma feldolgozását, tárolását és szállítását olyan feltételek teljesülése mellett végezték, amelyek megfelelnek a 88/407/EGK irányelvben az irányelv 2003/43/EK irányelv általi módosítását megelőzően foglalt követelményeknek.

Megjegyzések

I. rész:

- I.6. rovat: A rakományért felelős személy az EU-ban: ez a rovat csak akkor töltendő ki, ha a bizonyítvány tranzitszállítmányra vonatkozik.
- I.11. rovat: a származási hely a sperma begyűjtésének helye szerinti spermagyűjtő központ (állomás).
- I.12. rovat: rendeltetési hely: ez a rovat csak akkor töltendő ki, ha a bizonyítvány tranzitszállítmányra vonatkozik.
- I.22. rovat: a csomagok számának egyeznie kell a konténerek számával.
- I.23. rovat: fel kell tüntetni a konténer azonosítóját és a plomba számát.
- I.26. rovat: attól függően kell kitölteni, hogy a bizonyítvány tranzitszállítmányra vagy árubehozatalra vonatkozik-e.
- I.27. rovat: attól függően kell kitölteni, hogy a bizonyítvány tranzitszállítmányra vagy árubehozatalra vonatkozik-e.
- I.28. rovat: a donor adatainak egyezniük kell az állat hatósági azonosító adataival.

a gyűjtés időpontja 2004. december 31-e előtti időpont, melyet a következő formában kell megadni: éééé/hh/nn.

a központ engedélyszáma a sperma gyűjtése szerinti engedélyezett spermagyűjtő központ (állomás) engedélyszáma.

ORSZÁG

Marhasperma – B. szakasz

II. rész:

(¹) A nem kívánt rész törölendő.

(²) Csak a 2011/630/EU határozat I. mellékletében felsorolt harmadik országok.

(³) Az EHD vírusdiagnosztikai vizsgálatokra vonatkozó szabványokat a Szárazföldi állatok diagnosztikai vizsgálatai és vakcinái kézikönyv kéknyelv-betegségről szóló fejezete ismerteti.

**** Csak Ausztráliára, Kanadára és az Amerikai Egyesült Államokra vonatkozik.

*** Csak Ausztráliára és az Amerikai Egyesült Államokra vonatkozik.

** Csak Kanadára vonatkozik.

* Csak Ausztrália vonatkozik.

Hatósági állatorvos (*)

Név (nyomtatott nagybetűvel):

Képesítés és beosztás:

Dátum:

Aláírás:

Bélyegző:

(*) Az aláírás és a bélyegző színének különböznie kell a nyomtatás színétől.

C. SZAKASZ

3. minta – a 2003/43/EK irányelvvel módosított 88/407/EGK tanácsi irányelvnek megfelelően begyűjtött, feldolgozott és tárolt marhasperma behozatalára és tranzitjára, valamint a 2004. július 1-jéig hatályos 88/407/EGK irányelvnek megfelelően, 2004. december 31-e előtt begyűjtött, feldolgozott és tárolt, majd 2004. december 31-ét követően a 2003/43/EK irányelv 2. cikke (2) bekezdésének megfelelően importált, spermatároló központból feladott marhasperma-állományok behozatalára és átszállítására vonatkozó állat-egészségügyi bizonyítvány

ORSZÁG:

Állat-egészségügyi bizonyítvány az EU-ba történő szállításhoz

I. rész: A feladott szállítmány adatai	I.1. Feladó Név Cím Telefonszám		I.2. A bizonyítvány hivatkozási száma	I.2.a.				
			I.3. Központi illetékes hatóság					
			I.4. Helyi illetékes hatóság					
	I.5. Címzett Név Cím Irányítószám Telefonszám		I.6. A szállítmányért felelős személy az EU-ban Név Cím Irányítószám Telefonszám					
	I.7. Származási ország	ISO-kód	I.8. Származási régió	Kód	I.9. Rendeltetési ország	ISO-kód	I.10. Rendeltetési régió	Kód
	I.11. Származási hely Név Cím Név Cím Név Cím		Engedélyszám Engedélyszám Engedélyszám		I.12. Rendeltetési hely Név Cím Irányítószám			
	I.13. Berakodás helye		I.14. Indulás dátuma					
	I.15. Szállítóeszköz Repülőgép ☐ Hajó ☐ Vasúti vagon ☐ Közúti jármű ☐ Egyéb ☐ Azonosítás Hivatkozás okiratokra		I.16. A beléptető állat-egészségügyi határállomás az EU területén					
			I.17. A vonatkozó eredeti bizonyítványok száma(i)					
	I.18. Áru ismertetése			I.19. Árukód (HR-kód) 05 11 10				
			I.20. Mennyiség					
I.21.			I.22. Csomagok száma					
I.23. Plombaszám/Konténerszám			I.24.					
I.25. Az alábbiak céljából hitelesített áruk: Mesterséges szaporítás ☐								
I.26. Az EU-n keresztül harmadik országba történő tranzitszállítás esetében ☐ Harmadik ország			ISO-kód					
I.27. Az EU-ba történő behozatal vagy beléptetés esetében ☐								
I.28. Áruk beazonosítása Faj (tudományos megnevezés) Fajta Donor adatai Gyűjtés időpontja A központ engedélyszáma Mennyiség								

ORSZÁG

Marhasperma – C. szakasz

	II. Egészségügyi adatok	II.a. A bizonyítvány hivatkozási száma	II.b.
II. rész: Bizonyítványozás	 alulírott hatósági állatorvosa ezúton igazolom, hogy: (az exportáló ország neve) ⁽²⁾		
	II.1. az I.11. rovatban említett központ(ot) ⁽³⁾ , ahol a spermát az Európai Unióba történő kivitelét megelőzően tárolták:		
	II.1.1. megfelel a 88/407/EGK irányelv A. mellékletének I. fejezete 2. pontjában meghatározott feltételeknek;		
	II.1.2. üzemeltetés és felügyelet tekintetében megfelel a 88/407/EGK tanácsi irányelv A. melléklete II. fejezetének 2. pontjában meghatározott feltételeknek.]		
	II.2. Az Európai Unióba exportálandó sperma/spermát:		
	II.2.1. engedélyezett spermagyűjtő központban/állomáson ⁽⁴⁾ gyűjtötték be, dolgozták fel és tárolták közvetlenül a begyűjtés után legalább 30 napon keresztül, amely központot a 88/407/EGK irányelv A. melléklete I. fejezetének 1. pontja és A. melléklete II. fejezetének 1. pontja szerint működtettek és ellenőriztek, valamint		
	⁽¹⁾ vagy [az exportáló országban található]		
	⁽¹⁾ és/vagy [és ⁽²⁾ , -ban/-ben található, és a kiviteli országba történő behozatalára legalább olyan szigorú feltételek vannak érvényben, mint a szarvasmarhafélék spermájának az Unióba történő behozatalára vonatkozó, a 88/407/EGK irányelvnek megfelelően meghatározott feltételek.]		
	II.2.2. a következőkben előírt feltételekkel legalább azonos szigorúságú feltételek mellett szállították az I.11. rovatban említett központba:		
	⁽¹⁾ vagy [A 2011/630/EU határozat ⁽⁵⁾ II. melléklete 1. része A. szakaszában szereplő 1. minta;]		
⁽¹⁾ és/vagy [A 2011/630/EU határozat ⁽⁵⁾ II. melléklete 1. része B. szakaszában szereplő 2. minta;]			
⁽¹⁾ és/vagy [a 2004/639/EK határozat ⁽⁵⁾ II. mellékletének 1. része;]			
⁽¹⁾ és/vagy [a 2004/639/EK határozat ⁽⁵⁾ II. mellékletének 2. része;]			
⁽¹⁾ és/vagy [a 2004/639/EK határozat ⁽⁵⁾ II. mellékletének 3. része;]			
II.2.3. tárolását a 88/407/EGK irányelvnek megfelelő feltételek teljesülése mellett végezték;			
II.2.4. a 88/407/EGK irányelvnek megfelelő feltételek mellett, az I.23. rovatban meghatározott sorszámmal ellátva, lezárt konténerben szállították a berakodás helyére.			
<i>Megjegyzések</i>			
I. rész:			
I.6. rovat: A rakományért felelős személy az EU-ban: ez a rovat csak akkor töltendő ki, ha a bizonyítvány tranzitszállítmányra vonatkozik.			
I.11. rovat: a származási hely a sperma feladási helye szerinti spermatároló központ.			
I.12. rovat: rendeltetési hely: ez a rovat csak akkor töltendő ki, ha a bizonyítvány tranzitszállítmányra vonatkozik.			
I.17. rovat: A vonatkozó eredeti bizonyítványok számának/számainak egyeznie/egyezniük kell az egyes hatósági okmány(ok), vagy állat-egészségügyi bizonyítvány(ok) sorszámaival, amelyek az említett spermát az engedélyezett származási spermagyűjtő központtól (állomástól) az I.11. rovatban meghatározott központig kísérték. E bizonyítványhoz csatolni kell az okmány(ok) vagy a bizonyítvány(ok) eredeti példányát(ait) vagy hiteles másolatát(ait).			
I.22. rovat: a csomagok számának egyeznie kell a konténerek számával.			
I.23. rovat: fel kell tüntetni a konténer azonosítóját és a plomba számát.			
I.26. rovat: attól függően kell kitölteni, hogy a bizonyítvány tranzitszállítmányra vagy árubehozatalra vonatkozik-e.			
I.27. rovat: attól függően kell kitölteni, hogy a bizonyítvány tranzitszállítmányra vagy árubehozatalra vonatkozik-e.			
I.28. rovat: a donor adatainak egyeznieük kell az állat hatósági azonosító adataival.			
a gyűjtés időpontját a következő formában kell megadni: éééé/hh/nn.			
a központ engedélyszáma a sperma gyűjtése szerinti spermagyűjtő központ (állomás) engedélyszáma.			

ORSZÁG

Marhasperma – C. szakasz

II. rész:

(¹) A nem kívánt rész törlendő.

(²) Csak a 2011/630/EU határozat I. mellékletében felsorolt harmadik országok.

(³) Csak a Bizottság weboldalán – a 88/407/EGK irányelv 9. cikke (2) bekezdésének megfelelően – felsorolt, engedélyezett spermatároló központok:

http://ec.europa.eu/food/animal/semn_ova/bovine/index_en.htm

(⁴) Csak az alábbi bizottsági weboldalakon – a 88/407/EGK irányelv 5. cikke (2) bekezdése és 9. cikke (2) bekezdésének b) pontja szerint – felsorolt spermagyűjtő központok (állomások):

http://ec.europa.eu/food/animal/approved_establishments/establishments_vet_field_en.htm;

http://ec.europa.eu/food/animal/semn_ova/bovine/index_en.htm

(⁵) Csak a 2011/630/EU határozat I. mellékletében felsorolt harmadik országok és az EU tagállamai.

(⁶) E bizonyítványhoz csatolni kell azon okmány(ok) vagy állat-egészségügyi bizonyítvány(ok) eredeti példányát(ait) vagy hiteles másolatát(ait), amelyek az említett spermát az engedélyezett származási spermagyűjtő központtól (állomástól) az I.11. rovatban meghatározott, a feladás szerinti engedélyezett spermatároló központig kísérték.

Hatósági állatorvos (*)

Név (nyomtatott nagybetűvel):

Képesítés és beosztás:

Dátum:

Aláírás:

Bélyegző:

(*) Az aláírás és a bélyegző színének különböznie kell a nyomtatás színétől.

2. RÉSZ

Kitöltési útmutató a bizonyítványhoz

- | | |
|---|---|
| <p>a) Az állat-egészségügyi bizonyítványokat az exportáló harmadik ország illetékes hatósága állítja ki a II. melléklet 1. részében meghatározott minta alapján.</p> <p>Ha a rendeltetési hely szerinti tagállam további bizonyítványozási követelményeket ír elő, az állat-egészségügyi bizonyítvány eredeti formanyomtatványába az e követelményeknek való megfelelést igazoló tanúsítványokat is be kell építeni.</p> <p>b) Az állat-egészségügyi bizonyítvány eredeti példánya egyetlen lapból áll, vagy amennyiben a szöveg hossza miatt ez nem lehetséges, a lapoknak összetartozó és szétválaszthatatlan egységet kell alkotniuk.</p> <p>c) Amennyiben az állat-egészségügyi bizonyítvány mintájában az szerepel, hogy a nem kívánt szövegrész törölendő, akkor a nem releváns állításokat a bizonyítványokat kiállító tisztviselő áthúzhatja, kézjeggyel elláthatja és lepecsételheti, vagy teljes egészében törölheti a bizonyítványból.</p> <p>d) Az állat-egészségügyi bizonyítványt mind a szállítmányt az Európai Unióba beléptető állat-egészségügyi határállomás szerinti tagállam, mind a rendeltetési hely szerinti tagállam legalább egyik hivatalos nyelvén ki kell állítani. Az említett tagállamok ugyanakkor engedélyezhetik, hogy a bizonyítványt egy másik tagállam hivatalos nyelvén állítsák ki, és kérhetik, hogy azt hivatalos fordítás kíséresse.</p> <p>e) Amennyiben a szállítmányt alkotó tételek azonosítása céljából (az állat-egészségügyi bizonyítványminta I.28. rovatának adataira vonatkozóan) az állat-egészségügyi bizonyítványhoz további lapokat csatolnak, úgy e lapok is az állat-egészségügyi bizonyítvány eredeti példánya részének tekintendők, feltéve, hogy a bizonyítványokat kiállító tisztviselő aláírása és pecsétje minden lapon szerepel.</p> | <p>f) Ha az állat-egészségügyi bizonyítvány, beleértve az e) pontban említett adatokat tartalmazó további lapokat is, egynél több oldalból áll, az oldalakat a lap alján számozással látják el „x (oldalszám)/y (összoldalszám)” formátumban, a lap tetején pedig feltüntetik a bizonyítvány illetékes hatóság által adott hivatkozási számát.</p> <p>g) Az állat-egészségügyi bizonyítvány eredeti példányát a hatósági állatorvos az Európai Unióba irányuló exportra szánt szállítmány berakodása előtti utolsó munkanapon tölti ki és írja alá. Az exportáló harmadik ország illetékes hatóságai biztosítják, hogy a bizonyítványok kiállítása a 96/93/EK tanácsi irányelvben ⁽¹⁾ meghatározottakkal egyenértékű követelményeknek megfelelően történik.</p> <p>A hatósági állatorvos aláírásának és pecsétjének az állat-egészségügyi bizonyítvány nyomtatási színétől eltérőnek kell lennie. Ez a követelmény a szárazbélyegzőtől vagy vízjelektől eltérő pecsétekre is vonatkozik.</p> <p>h) Az állat-egészségügyi bizonyítvány eredeti példánya egészen az Európai Unióba beléptető állat-egészségügyi határállomásig kíséri a szállítmányt.</p> <p>i) A bizonyítványnak az állat-egészségügyi bizonyítványminta I.2. és II.a. rovatában említett hivatkozási számát az exportáló harmadik ország illetékes hatósága adja ki.</p> |
|---|---|

⁽¹⁾ HL L 13., 1997.1.16., 28. o.

A BIZOTTSÁG VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2011. szeptember 21.)****a környezetszennyezés integrált megelőzéséről és csökkentéséről szóló 2008/1/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv végrehajtására vonatkozó jelentéstételhez alkalmazandó kérdőív meghatározásáról***(az értesítés a C(2011) 6502. számú dokumentummal történt)***(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2011/631/EU)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a környezetszennyezés integrált megelőzéséről és csökkentéséről szóló, 2008. január 15-i 2008/1/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 17. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) A tagállamoknak a 2008/1/EK irányelv értelmében háromévente jelentést kell tenniük az említett irányelv végrehajtásáról a Bizottság által kidolgozott kérdőív alapján.
- (2) A Bizottság eddig négy kérdőívet adott ki. A negyedik, amely a 2010/728/EU bizottsági határozattal ⁽²⁾ jött létre, a 2009., a 2010. és a 2011. évre vonatkozik.
- (3) Mivel a 2010/728/EU határozattal létrehozott kérdőívet 2011. december 31-ig kell használni a jelentéstételhez, a következő hároméves jelentéstételi időszakra új kérdőívet kell meghatározni, figyelemmel a 2008/1/EK irányelv végrehajtása és a korábbi kérdőívek feldolgozása során szerzett tapasztalatokra is. Tekintettel azonban arra, hogy a 2008/1/EK irányelv 2014. január 7-én hatályát veszti, és azt az ipari kibocsátásokról (a környezetszennyezés integrált megelőzése és csökkentése) szóló, 2010. november 24-i 2010/75/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽³⁾ váltja fel, az új kérdőívnek csak

kétéves időszakot szükséges felölelnie, a 2012. és a 2013. évet. Az egyértelműség érdekében a 2010/728/EU határozat helyébe új határozatnak kell lépnie.

- (4) Az e határozatban előírt rendelkezések összhangban vannak a 91/692/EGK tanácsi irányelv ⁽⁴⁾ 6. cikke alapján létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

- (1) A tagállamok a mellékletben szereplő kérdőív használatával tesznek jelentést a 2008/1/EK irányelv végrehajtásáról.
- (2) A jelentéseket a 2012. január 1-jétől 2013. december 31-ig tartó időszakra vonatkozóan kell benyújtani.

2. cikk

A 2010/728/EU határozat 2013. január 1-jétől hatályát veszti.

3. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2011. szeptember 21-én.

a Bizottság részéről
Janez POTOČNIK
a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 24., 2008.1.29., 8. o.⁽²⁾ HL L 313., 2010.11.30., 13. o.⁽³⁾ HL L 334., 2010.12.17., 17. o.⁽⁴⁾ HL L 377., 1991.12.31., 48. o.

MELLÉKLET

1. RÉSZ

Kérdőív a környezetszennyezés integrált megelőzéséről és csökkentéséről szóló 2008/1/EK irányelv végrehajtásáról*Általános megjegyzések*

Ez a 2008/1/EK irányelv szerinti ötödik kérdőív a 2012-től 2013-ig tartó időszakot öleli fel. A 2008/1/EK irányelv végrehajtása során nyert tapasztalatra, valamint az előző kérdőívek útján már megszerzett információkra való tekintettel ez a kérdőív a tagállamok által a 2008/1/EK irányelv végrehajtásában történt változtatásokra és előrelépésre összpontosít. Mivel a 2008/1/EK irányelv 2014. január 7-én hatályát veszti, és azt az ipari kibocsátásokról szóló 2010/75/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv váltja fel, a következő jelentéstételi időszak hároméves helyett csak kétéves lesz. A folytonosság, illetve a korábbi válaszokkal való közvetlen összevethetőség érdekében a kérdőív számos, a 2010/728/EU határozatban alkalmazott elemet megőriz. A korábbi kérdőívben foglaltakhoz hasonló kérdések esetében – amennyiben a helyzet változatlan – elegendő a korábbi válaszokra hivatkozni. Az időközben bekövetkezett fejleményeket azonban új válaszban kell ismertetni. Kérjük, hogy a kérdőívben az általánosan kötelező szabályokra vagy a közigazgatási szervek által kibocsátott hivatalos iránymutatásokra vonatkozó specifikus kérdések megválaszolásakor ismertessék a szabályok vagy iránymutatások típusát, és adják meg a megfelelő weboldalra mutató linkeket vagy elérésük egyéb módját, értelem szerint.

1. Általános leírás

Ütköztek-e a tagállamok nehézségekbe a 2008/1/EK irányelv végrehajtása során a személyi erőforrások elérhetőségének vagy kapacitásának korlátozott volta miatt? Ha igen, kérjük, ismertesse ezeket, valamint az említett irányelv hatályon kívül helyező 2010/75/EU irányelv rendelkezéseinek fényében a kezelésükre irányuló terveket.

2. Létesítmények és engedélyek száma (2. cikk (3) és (4) bekezdés, 4. cikk)

2.1. Kérjük, adja meg a 2008/1/EK irányelv szerinti létesítmények és az engedélyek darabszámára vonatkozó, a jelentéstételi időszak végén érvényes adatokat a tevékenység típusa szerint, a 2. részben foglalt sablon felhasználásával és az ott szereplő megjegyzések követésével.

2.2. Az IPPC-létesítmények azonosítása. Kérjük, adjon meg olyan linket, amely elvezet a tagállamában található IPPC-létesítmények nevét, helyét és fő tevékenységét (l. melléklet) magukban foglaló nyilvános és naprakész információkhoz. Ha nincs nyilvánosan elérhető ilyen információ, kérjük, mellékelje a jelentéstételi időszak végén üzemben lévő egyes létesítmények teljes jegyzékét (nevük, helyük és fő IPPC-tevékenységük megjelölésével). Ha nem áll rendelkezésre ilyen jegyzék, kérjük, fejtse ki, hogy ennek mi az oka.

3. Engedélykérelmek (6. cikk)

Ismertesse azokat az általánosan kötelező szabályokat, útmutatókat vagy kérelmezési nyomtatványokat, amelyek azt hivatottak biztosítani, hogy a kérelmek tartalmazzák a 6. cikkben előírt összes információt, általánosságban vagy meghatározott kérdések (pl. a létesítményekből származó jelentős kibocsátások értékelésének módszere) vonatkozásában.

4. Az engedélyezés folyamatának és feltételeinek koordinálása (7–8. cikk)

4.1. Ismertessen minden, az engedélyezési folyamat szervezeti felépítésében – különösen a hatósági illetékességi szintekben és a hatáskörök elosztásában – az utolsó jelentéstételi időszak óta történt változtatást.

4.2. Vannak-e különös nehézségek az engedélyezési folyamatnak és feltételeknek a 7. cikk szerinti teljes körű koordinációjában, különösen akkor, ha egynél több illetékes hatóság van érintve? Ismertesse az ebben a tárgykörben létrehozott jogszabályokat vagy útmutatókat.

4.3. Milyen jogszabályi rendelkezések, eljárások vagy útmutatók alkalmazásával biztosítják, hogy az illetékes hatóságok elutasítsák az engedélykérelmet, ha egy létesítmény nem felel meg a 2008/1/EK irányelv követelményeinek? Adja meg az elutasított engedélyek számára és körülményeire vonatkozó adatokat, ha rendelkezésre állnak.

5. Az engedélyezési feltételek indokoltsága és megfelelősége (3. cikk (1) bekezdésének d) és f) pontja, 9. cikk, 17. cikk (1) és (2) bekezdése)

5.1. Ismertesse az alábbi kérdésekben meghozott általánosan kötelező szabályokat vagy az illetékes hatóságoknak szóló konkrét iránymutatásokat:

1. eljárások és kritériumok a kibocsátási határértékek és egyéb engedélyezési feltételek megállapítására;

2. általános elvek az elérhető legjobb technikák meghatározására;

3. a 9. cikk (4) bekezdésének végrehajtása.

5.2. A 2008/1/EK irányelv 17. cikkének (2) bekezdése szerint létrehozott BAT-referenciadokumentumokkal (BREF-ekkel) kapcsolatos kérdések:

1. Általánosságban fogalmazva, hogyan veszik figyelembe az elérhető legjobb technikák meghatározásakor a Bizottság által a 17. cikk (2) bekezdése szerint közzétett információkat, általában vagy az egyes esetekben?

2. Hogyan alkalmazzák konkrétan a BREF-eket engedélyezési feltételek meghatározására?

5.3. Az engedélyezési feltételekkel kapcsolatos egyéb kérdések:

a) Figyelembe vették-e a környezetközponitú irányítási rendszereket az engedélyezési feltételek meghatározásakor? Ha igen, hogyan?

b) Jellemzően milyen jellegű engedélyezési feltételeket vagy egyéb intézkedéseket alkalmaztak a 3. cikk (1) bekezdésének f) pontjában leírt célokra (végleges leállítás esetén a helyszín helyreállítása), és hogyan hajtották végre ezeket a gyakorlatban?

c) Milyen jellegű engedélyezési feltételeket határoztak meg jellemzően az energiahatékonyságra vonatkozóan (3. cikk (1) bekezdés d) pont)?

d) Éltek-e a 9. cikk (3) bekezdése alapján választható azon lehetőséggel, hogy ne írjanak elő az energiahatékonyságra vonatkozó követelményeket, és ha igen, hogyan valósult ez meg?

6. Környezetminőségi szabványok (10. cikk)

Felmerültek-e olyan esetek, amelyekre a 10. cikk alkalmazandó, és amelyeknél az elérhető legjobb technikák használata nem elegendő a 2. cikk (7) bekezdése szerinti környezetminőségi szabványok valamelyikének teljesítéséhez? Ha igen, hozzon példákat ilyen esetekre és a meghozott kiegészítő intézkedésekre.

7. Változtatások a létesítményekben (12. cikk, 2. cikk (10) bekezdése)

Hogyan állapítják meg az illetékes hatóságok a gyakorlatban, a 12. cikk szerint, hogy egy „változtatás az üzemeltetésben” következményekkel járhat-e a környezetre nézve (2. cikk 10. pont), és hogy olyan „jelentős változtatásról” van-e szó, amely jelentős káros hatással lehet az emberekre és a környezetre (2. cikk (11) bekezdés)? Adjon meg hivatkozást a vonatkozó jogszabályi rendelkezésekre, útmutatásokra vagy eljárásokra.

8. Az engedélyezési feltételek újraértékelése és frissítése (13. cikk)

8.1. Az engedélyezési feltételek újraértékelésének és, adott esetben, frissítésének (13. cikk) gyakorisága nemzeti vagy alacsonyabb szintű jogszabályok révén, vagy más módon – például az engedélyek időbeli korlátozásával – van-e szabályozva? Ha más módon, hogyan? Adjon meg hivatkozást a vonatkozó jogszabályokra, útmutatásokra vagy eljárásokra.

8.2. Mi az engedélyezési feltételek újraértékelésének jellemző gyakorisága? Ha ez létesítmény vagy ágazat szerint más és más, kérjük, közöljön szemléltető adatokat, ha rendelkezésre állnak.

8.3. Miből áll az engedélyezési feltételek újraértékelésének és frissítésének folyamata? Hogyan hajtják végre az engedélyezési feltételek újraértékelésére vonatkozó rendelkezést, ha az elérhető legjobb technikák lényegesen megváltoznak? Adjon meg hivatkozást a vonatkozó jogszabályokra, útmutatásokra vagy eljárásokra.

9. Az engedély feltételeinek teljesítése (14. cikk)

9.1. Hogyan szereznek érvényt a gyakorlatban a 14. cikk azon követelményének, hogy az üzemeltetők rendszeresen tájékoztassák a hatóságokat a szennyező anyag-kibocsátás ellenőrzésének eredményeiről? Adjon meg hivatkozást bármely ilyen tárgyú rendeletre, eljárásra vagy az illetékes hatóságoknak szánt útmutatásra.

9.2. Minden üzemeltető benyújt-e időszakos ellenőrzési jelentést? Adjon tájékoztatást az ilyen információk benyújtásának jellemző gyakoriságáról. Ha ez létesítmény vagy ágazat szerint más és más, kérjük, közöljön szemléltető adatokat, ha rendelkezésre állnak.

9.3. Ha a szóban forgó adatok még nem kerültek benyújtásra a tagállami környezeti vizsgálatok minimális követelményeit előíró, 2001. április 4-i 2001/331/EK európai parlamenti és tanácsi ajánlás⁽¹⁾ szerinti jelentéstétel során, kérjük, közölje a 2008/1/EK irányelv hatálya alá tartozó létesítményekhez kapcsolódó, a következő tárgykörökre vonatkozó reprezentatív adatokat:

1. az illetékes hatóságok által végzett környezeti vizsgálatok főbb jellemzői;

2. a jelentéstételi időszak során az illetékes hatóságok által végzett helyszíni szemlék száma összesen;

⁽¹⁾ HL L 118., 2001.4.27., 41. o.

3. azon létesítmények összdarabszáma, ahol a jelentéstételi időszak során az illetékes hatóságok helyszíni szemlét végeztek;
4. a létesítményekben a jelentéstételi időszak során végzett azon helyszíni szemlék száma, amelyek alkalmával az illetékes hatóságok vagy megbízottjaik kibocsátást mértek és/vagy a hulladékból mintát vettek;
5. a balesetekből, a váratlan eseményekből és az engedélyezési feltételek be nem tartásából eredő intézkedések (szankciók vagy más intézkedések) jellege.

10. Határokon átnyúló együttműködés (18. cikk)

Volt-e példa a jelentéstételi időszakban a 18. cikk követelményeinek a határokon átnyúló tájékoztatás és együttműködés tekintetében történő alkalmazására? Adjon meg szemléltető példákat az alkalmazott általános eljárásokra.

11. Általános észrevételek

11.1. A végrehajtás vonatkozásában vannak-e olyan kérdések, amelyek aggodalomra adnak okot az Ön tagállama tekintetében? Ha igen, kérjük adjon erről bővebb információt.

11.2. A 2010/75/EU irányelv tagállami végrehajtását illetően van-e olyan különleges információ, amely a kérdőívben megadott információk értelmezése szempontjából releváns? Ha igen, részletezze.

2. RÉSZ

Sablon a 2.1. kérdés megválaszolásához

LÉTESÍTMÉNYTÍPUS		A. LÉTESÍTMÉNYEK		B. JELENTŐS VÁLTOZTATÁSOK	C. ENGEDÉLYEK ÚJRAÉRTÉKELÉSE ÉS FRISSÍTÉSE	
Kód	A létesítményben folytatott fő tevékenység a 2008/1/EK irányelv I. melléklete szerint	1. Létesítmények száma	2. A 2008/1/EK irányelvvel teljes összhangban lévő engedéllyel rendelkező létesítmények száma	3. A jelentéstételi időszakban a 2008/1/EK irányelv 12. cikkének (2) bekezdése szerint kiadott engedély nélkül végrehajtott jelentős változások száma:	4. Azon létesítmények száma, amelyek esetében az IPPC-engedélyt a jelentéstételi időszakban újraértékeltek a 2008/1/EK irányelv 13. cikkével összhangban	5. Azon létesítmények száma, amelyek esetében az IPPC-engedélyt a jelentéstételi időszakban frissítették a 2008/1/EK irányelv 13. cikkével összhangban
1.	Energia					
1.1.	Égetés					
1.2.	Ásványolaj- és gázfinomítás					
1.3.	Kokszolókemencék					
1.4.	Széngázosítás és -cseppfolyósítás					
2.	Fémek					
2.1.	Fémércpörkölés vagy -szinterezés					
2.2.	Nyersvas vagy acél előállítása					
2.3. a)	Meleghengersorok					
2.3. b)	Kalapácsos kovácműhely					
2.3. c)	Olvadékfilm-felvitel					
2.4.	Öntödék					
2.5. a)	Nemvas nyersfémek előállítása					
2.5. b)	Nemvasfémek olvasztása					
2.6.	Fémek és műanyagok felületkezelése					

Kód	A létesítményben folytatott fő tevékenység a 2008/1/EK irányelv I. melléklete szerint	1. Létesítmények száma	2. A 2008/1/EK irányelvvel teljes összhangban lévő engedéllyel rendelkező létesítmények száma	3. A jelentéstételi időszakban a 2008/1/EK irányelv 12. cikkének (2) bekezdése szerint kiadott engedély nélkül végrehajtott jelentős változások száma:	4. Azon létesítmények száma, amelyek esetében az IPPC-engedélyt a jelentéstételi időszakban újraértékeltek a 2008/1/EK irányelv 13. cikkével összhangban	5. Azon létesítmények száma, amelyek esetében az IPPC-engedélyt a jelentéstételi időszakban frissítették a 2008/1/EK irányelv 13. cikkével összhangban
3.	Ásványi anyagok					
3.1.	Cement vagy mész előállítása					
3.2.	Azbeszt előállítása					
3.3.	Üveggyártás					
3.4.	Ásványi anyagok olvasztása					
3.5.	Kerámia-előállítás					
4.	Vegyi anyagok					
4.1.	Szerves vegyi anyagok előállítása					
4.2.	Szervetlen vegyi anyagok előállítása					
4.3.	Műtrágya előállítása					
4.4.	Növény-egészségvédelmi szerek/biocidok előállítása					
4.5.	Gyógyszeripari termékek előállítása					
4.6.	Robbanószerek előállítása					
5.	Hulladék					
5.1.	Veszélyes hulladék elhelyezése vagy hasznosítása					
5.2.	Települési hulladék égetése					
5.3.	Nem veszélyes hulladék elhelyezése					
5.4.	Hulladéklerakók					
6.	Egyéb					
6.1. a)	Cellulóz előállítása					
6.1. b)	Papír és karton előállítása					
6.2.	Szálak vagy textíliák előkészítése vagy festése					
6.3.	Nyersbőr és irha cserzése					
6.4. a)	Vágóhidak					

Kód	A létesítményben folytatott fő tevékenység a 2008/1/EK irányelv I. melléklete szerint	1. Létesítmények száma	2. A 2008/1/EK irányelvvel teljes összhangban lévő engedéllyel rendelkező létesítmények száma	3. A jelentéstételi időszakban a 2008/1/EK irányelv 12. cikkének (2) bekezdése szerint kiadott engedély nélkül végrehajtott jelentős változások száma;	4. Azon létesítmények száma, amelyek esetében az IPPC-engedélyt a jelentéstételi időszakban újraértékeltek a 2008/1/EK irányelv 13. cikkével összhangban	5. Azon létesítmények száma, amelyek esetében az IPPC-engedélyt a jelentéstételi időszakban frissítették a 2008/1/EK irányelv 13. cikkével összhangban
6.4. b)	Élelmiszer-ipari termékek kezelése és feldolgozása					
6.4. c)	Tej kezelése és feldolgozása					
6.5.	Állati tetemek elhelyezése vagy újrafeldolgozása					
6.6. a)	Baromfi intenzív tenyésztése					
6.6. b)	Hízósertés intenzív tenyésztése					
6.6. c)	Tenyészkoca intenzív tenyésztése					
6.7.	Felületkezelés szerves oldószerrel					
6.8.	Szén vagy elektrográfit előállítása					
6.9.	Szén-dioxid-áramok elkülönítése (2009/31/EK irányelv ⁽¹⁾)					
Összesen						

⁽¹⁾ HL L 140., 2009.6.5., 114. o.

Magyarázó megjegyzések a sablonhoz:

A sablonban a „létesítmények száma” és a „jelentős változtatások száma” szolgál az adatgyűjtés alapjául, a „létesítmények” a 2008/1/EK irányelv 2. cikkének (3) bekezdése szerinti, illetőleg a „jelentős változtatásnak” ugyanezen irányelv 2. cikkének (11) bekezdése szerinti operatív fogalommeghatározása alkalmazásával.

A „létesítménytípust” a létesítményben folytatott fő tevékenység határozza meg. A jelentésben a létesítmények mindegyikéhez csak egy tevékenység rendelhető, még akkor is, ha egyazon létesítményben több IPPC-tevékenység folyik.

A táblázatban kért adatokkal kapcsolatban további útmutatás és magyarázat az alábbi megjegyzésekben található. A tagállamoknak a lehető legteljesebb mértékben ki kell tölteniük a táblázatot.

A. LÉTESÍTMÉNYEK DARABSZÁMA a jelentéstételi időszak végén (2013. december 31-én).

1. Létesítmények száma: A tagállamokban a jelentéstételi időszak végén üzemben lévő (meglévő és új) létesítmények összdarabszáma, engedélyük státusától függetlenül.
2. A 2008/1/EK irányelvvel teljes összhangban lévő engedéllyel rendelkező létesítmények száma az egy vagy több, a 2008/1/EK irányelvvel összhangban kibocsátott engedéllyel rendelkező IPPC-létesítmények összdarabszáma (beleértve az IPPC előtti újraértékelt, illetve frissített engedélyekkel rendelkezőket is), függetlenül az engedélyek kibocsátásának időpontjától, illetőleg az engedélyek bármilyen okból történt újraértékelésétől, frissítésétől vagy módosításától/megújításától.

A jelentésben feltüntetendő létesítmények számlálása szempontjából a tagállamoknak mindegyik létesítmény esetében az engedély(ek)nek a jelentéstételi időszak végén fennálló állapotát kell figyelembe venniük. Fontos, hogy a számadatok itt a létesítményekre, nem pedig az engedélyekre vonatkoznak (tekintettel arra, hogy egyazon létesítményre több engedély vonatkozhat és viszont).

Egyeztetési szabály: az IPPC-létesítmények összdarabszámának (1), valamint a 2008/1/EK irányelvvel teljes összhangban lévő engedéllyel rendelkező létesítmények számának (2) a különbsége azon létesítmények darabszámával egyenlő, amelyek bármilyen okból (az eljárás nem zárult le, az engedély nem terjed ki minden tevékenységre stb.) nem rendelkeznek teljesen előírás szerű IPPC-engedéllyel. Ha ez a szám nem nulla, ez az 2008/1/EK irányelv előírásainak esetleges megszegésére utal.

B. JELENTŐS VÁLTOZTATÁSOK a jelentéstételi időszakban (2012. január 1. és 2013. december 31. között).

3. A jelentéstételi időszakban a 2008/1/EK irányelv 12. cikkének (2) bekezdése szerint kiadott engedély nélkül végrehajtott jelentős változások száma: az üzemben tartók által a 12. cikk (2) bekezdésében előírt engedély nélkül ténylegesen végrehajtott jelentős változtatások száma az illetékes hatóságok tudomása szerint.

Ha ez a szám nem nulla, ez az IPPC-előírások esetleges megszegésére utal.

C. ENGEDÉLYEK ÚJRAÉRTÉKELÉSE és FRISSÍTÉSE a jelentéstételi időszakban (2012. január 1. és 2013. december 31. között).

4. Azon létesítmények száma, amelyek esetében az IPPC-engedélyt a jelentéstételi időszakban újraértékelték a 2008/1/EK irányelv 13. cikkével összhangban: egy vagy több, a 13. cikkel összhangban újraértékelt engedéllyel rendelkező létesítmények összdarabszáma.

5. Azon létesítmények száma, amelyek esetében az IPPC-engedélyt a jelentéstételi időszakban frissítették a 2008/1/EK irányelv 13. cikkével összhangban: egy vagy több, a 13. cikkel összhangban frissített engedéllyel rendelkező létesítmények összdarabszáma.

A BIZOTTSÁG VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2011. szeptember 21.)****a hulladékok égetéséről szóló 2000/76/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv végrehajtásáról
készített jelentésekhez használandó kérdőív meghatározásáról***(az értesítés a C(2011) 6504. számú dokumentummal történt)***(EGT-vonatkozású szöveg)****(2011/632/EU)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a hulladékok égetéséről szóló, 2000. december 4-i 2000/76/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 15. cikkére,

mivel:

- (1) A tagállamoknak a 2000/76/EK irányelv értelmében háromévente jelentést kell tenniük az említett irányelv végrehajtásáról a Bizottság által kidolgozott kérdőív alapján.
- (2) A Bizottság eddig két kérdőívet adott ki. A második, amely a 2010/731/EU bizottsági határozattal ⁽²⁾ jött létre, a 2009., a 2010. és a 2011. évre vonatkozik.
- (3) Mivel a 2000/731/EU bizottsági határozattal létrehozott kérdőívet 2011. december 31-ig kell használni a jelentéstételhez, a következő hároméves jelentéstételi időszakra új kérdőívet kell meghatározni, figyelemmel a 2000/76/EK irányelv végrehajtása és a korábbi kérdőívek feldolgozása során szerzett tapasztalatokra is. Tekintettel azonban arra, hogy a 2000/76/EK irányelv 2014. január 7-én hatályát veszti, és azt az ipari kibocsátásokról (a környezetszennyezés integrált megelőzése és csökkentése) szóló, 2010. november 24-i 2010/75/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽³⁾ váltja fel, az új kérdőívnek

csak kétéves időszakot szükséges felölelnie, a 2012. és a 2013. évet. Az egyértelműség érdekében a 2010/731/EU határozat helyébe új határozatnak kell lépnie.

- (4) Az e határozatban előírt rendelkezések összhangban vannak a 91/692/EGK tanácsi irányelv ⁽⁴⁾ 6. cikke alapján létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

(1) A tagállamok a mellékletben szereplő kérdőív használatával tesznek jelentést a 2000/76/EK irányelv végrehajtásáról.

(2) A jelentéseket a 2012. január 1-jétől 2013. december 31-ig tartó időszakra vonatkozóan kell benyújtani.

2. cikk

A 2010/731/EU határozat 2013. január 1-jétől hatályát veszti.

3. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2011. szeptember 21-én.

a Bizottság részéről

Janez POTOČNIK

a Bizottság tagja⁽¹⁾ HL L 332., 2000.12.28., 91. o.⁽²⁾ HL L 315., 2010.12.1., 38. o.⁽³⁾ HL L 334., 2010.12.17., 17. o.⁽⁴⁾ HL L 377., 1991.12.31., 48. o.

MELLÉKLET

Kérdőív a hulladékok égetéséről szóló 2000/76/EK irányelv végrehajtásáról*Általános megjegyzések*

Ez a 2000/76/EK irányelv szerinti harmadik kérdőív a 2012-től 2013-ig tartó időszakot öleli fel. Az irányelv végrehajtása során nyert tapasztalatra, valamint az előző kérdőívek útján már megszerzett információkra való tekintettel ez a kérdőív a tagállamok által az irányelv tényleges végrehajtásában történt változtatásokra és előrelépésre összpontosít. Mivel a 2000/76/EK irányelv 2014. január 7-én hatályát veszti, és azt az ipari kibocsátásokról szóló 2010/75/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv váltja fel, a következő jelentéstételi időszak hároméves helyett csak kétéves lesz.

A folytonosság, illetve a korábbi válaszokkal való közvetlen összevethetőség érdekében a kérdőív számos, a 2010/731/EU határozatban alkalmazott elemet megőriz. A korábbi kérdőívben foglaltakhoz hasonló kérdések esetében – amennyiben a helyzet változatlan – elegendő a korábbi válaszokra hivatkozni. Az időközben bekövetkezett fejleményeket azonban új válaszban kell ismertetni.

1. Az üzemek és az engedélyek száma

1.1. Kérjük, adja meg az alábbi információkat a 2000/76/EK irányelv hatálya alá tartozó üzemek (hulladékégetőkre, illetve hulladék-együttégetőkre lebontott) számára, valamint azok engedélyére és engedélyezett kapacitására vonatkozóan:

- a) üzemek száma;
- b) a 4. cikk (1) bekezdése alapján kiadott engedélyek száma;
- c) a hulladékégetési folyamat során előállított hő hasznosító üzemek száma;
- d) a teljes engedélyezett hulladékátvesztő kapacitás (tonna/év) (nem kötelező).

1.2. Kérjük, sorolja fel a 2000/76/EK irányelv hatálya alá tartozó összes üzemet, a 2 tonna/óránál nagyobb kapacitásúaknál az alábbiakra is kitérve:

- a) hulladékégetőről vagy hulladék-együttégetőről van-e szó, és ha az utóbbiról, akkor az milyen típusú (cementégető kemence, égetőmű vagy a 2000/76/EK irányelv II. mellékletének 1. és 2. pontjában nem említett egyéb ipari létesítmény);
- b) azoknál a települési szilárdhulladék-égető üzemeknél, amelyek a hulladékokról és egyes irányelvek hatályaon kívül helyezésétől szóló 2008/98/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁾ II. melléklete R1 pontjának megfelelő hasznosítási műveletet folytatnak: a 2008/98/EK irányelv II. mellékletének R1 pontjához tartozó lábjegyzetben szereplő képlet alapján kiszámított üzemi energiahatékonyság.

2. Kérjük fejtse ki, hogy a 2000/76/EK irányelv végrehajtása során a 3. cikkben megadott fogalom meghatározásokkal kapcsolatban milyen problémák merültek fel. Kérjük, adjon konkrét információkat a problémát okozó fogalom meghatározások mindegyikéről.

3. Engedélyeztek-e mobil üzemet a 2000/76/EK irányelv alapján?

4. Kérjük, adja meg, hogy az együttégető üzemek egyes típusaiban (cementégető kemence, égetőmű vagy a II.1. és II.2. mellékletben nem említett egyéb ipari létesítmény) mely hulladékfajták kerülnek együttégetésre.

Kérjük, adja meg ezeknek az Európai Hulladékkatalógus szerinti kódját is (nem kötelező).

Kérjük, adja meg, hogy ezen üzemeknek mekkora az engedélyezett együttégetési kapacitása (nem kötelező).

5. Hány hulladék-együttégető üzemre vonatkoznak a 2000/76/EK irányelv V. mellékletében a hulladékégető üzemekre előírt kibocsátási határértékek (mert kezeletlen települési hulladék együttégetését végzik, vagy mert a hőtermelésnek több mint 40 %-a veszélyes hulladék elégetéséből származik)?

⁽¹⁾ HL L 312., 2008.11.22., 3. o.

6. Milyen rendelkezéseket hoztak az engedélyezési eljáráson belül:
- a) a kezelhető veszélyes hulladék kategóriáinak és mennyiségeinek meghatározására?
 - b) a kezelendő veszélyes hulladék minimális és maximális tömegárama tekintetében?
 - c) az engedélyezett veszélyes hulladékok fűtőérték-tartománya tekintetében?
 - d) a szennyező anyag-tartalomra – pl. poliklórozott bifenilek (PCB), pentaklór-fenol (PCP), klór, fluor, kén, nehéz-fémek – vonatkozó korlátozások tekintetében?
7. Mely hulladékok minősültek reprezentatív mintavételre „alkalmatlannak”?
8. A 2000/76/EK irányelv 6. cikkének (1) és (2) bekezdésében meghatározott, a kohógázok tartózkodási idejére és hőmérsékletére vonatkozó előírásokat illetően adtak-e engedélyt ezektől az üzemi feltételektől való eltérésre a 6. cikk (4) bekezdésével összhangban? Ha a válasz „Igen”, kérjük adja meg az alábbi adatokat:
- a) Hány ilyen engedélyt adtak ki?
 - b) Ha vannak erre vonatkozó adatok, kérjük, válasszon ki néhány jellemző esetet, és fejtse ki, hogy azoknál mi indokolta az eltérés(ek) engedélyezését. Térjen ki az alábbi információkra is:
 - i. az üzem kapacitásának meghatározása;
 - ii. a 3. cikk 6. pontja szerinti „meglévő” üzemről vagy új üzemről van-e szó;
 - iii. az elégetett hulladék típusa;
 - iv. hogyan biztosítják, hogy ne termelődjön több maradékanyag, mint egy mentesség nélküli üzemben, illetve hogy az említett maradékanyagok szerves szennyezőanyag-tartalma ne haladja meg a mentesség nélküli üzemek esetében elvárt szintet?
 - v. az engedélyben meghatározott üzemi feltételek;
 - vi. a szóban forgó üzem által betartandó kibocsátási határértékek.
9. Hulladék együttégetését végző cementégető kemencék esetében a II. melléklet 1. pontjával összhangban adtak-e mentességeket az NO_x-ra, a szilárd anyagra, az SO₂-re vagy az összes szerves szénre (TOC) vonatkozó kibocsátási határértékek alól? Ha a válasz „Igen”, kérjük adja meg az alábbi adatokat:
- a) hány esetben adtak mentességet?
 - b) ha vannak erre vonatkozó adatok, kérjük, válasszon ki néhány jellemző esetet, és fejtse ki, hogy azoknál mi indokolta az eltérés(ek) engedélyezését. Térjen ki az alábbi információkra is:
 - i. az üzem kapacitása;
 - ii. meglévő üzemről vagy új üzemről van-e szó (figyelembe véve a 2000/76/EK irányelv 20. cikkének (3) bekezdését);
 - iii. az együttégetéssel elégetett hulladék típusa;
 - iv. az üzem által betartandó kibocsátási határértékek;
 - v. az engedélyben meghatározott egyéb üzemi feltételek.
10. A hulladékégető, illetve együttégető művek levegőbe történő kibocsátásait illetően meghatároztak-e a II. vagy az V. mellékletben megadottaktól eltérő kibocsátási határértékeket? Ha a válasz „Igen”, és vannak erre vonatkozó adatok, akkor kérjük, adja meg, hogy:
- a) a határértékek hulladékégetőkre vagy együttégetőkre vonatkoznak-e, és ha az utóbbiakra, akkor az üzem milyen típusú?
 - b) mely üzemek „újak” vagy „meglévők” ezek közül?
 - c) mely szennyező anyagokra vonatkoznak és mekkorák a meghatározott határértékek?

- d) miért ezeket a határértékeket alkalmazzák?
- e) milyen rendszer révén felügyelik e szennyező anyagok kibocsátását (folyamatosan vagy időszakosan, és ha ezen utóbbi, akkor milyen gyakorisággal)?
11. Hogyan határozzák meg a 2000/76/EK irányelv IV. mellékletében foglalt szennyező anyagok esetében a füstgáztisztító berendezésből a vízi környezetbe kibocsátott szennyvizek kibocsátási határértékeit? Amennyiben e szennyező anyagok kibocsátási határértékei a IV. mellékletben megadottaktól eltérnek, azt kérjük, külön jelezze.
12. Amennyiben a vízszennyező anyagok vonatkozásában a IV. mellékletben szereplőkhöz képest további szennyező anyagokra is meghatároztak kibocsátási határértéket, akkor ezek a határértékek:
- a) milyen üzemekre vonatkoznak (hulladékégetőkre vagy együttégetőkre, „új” vagy „meglévő” üzemekre)?
- b) mely szennyező anyagokra vonatkoznak és mi az értékük?
- c) miért ezeket a határértékeket alkalmazzák?
13. Milyen üzemi ellenőrzési paramétereket (pH-érték, hőmérséklet, áramlási sebesség stb.) állapítottak meg a szennyvízkibocsátásra vonatkozóan az engedélyezési eljárás során?
14. Milyen rendelkezéseket hoztak a talaj, illetve a felszíni és felszín alatti vizek védelmének biztosítása érdekében a 8. cikk (7) bekezdésével összhangban?
15. Milyen kritériumokat alkalmaznak annak biztosítására, hogy a tárolókapacitás megfelelő legyen az ilyen vizek kiengedés előtti vizsgálatához és szükség szerinti kezeléséhez?
16. Milyen általános rendelkezéseket hoztak a hulladékégető vagy együttégető művekből származó maradékok mennyiségének és ártalmasságának a lehető legkisebbre való csökkentése érdekében?
17. Megegyeznek-e az engedélyben előírt, légszennyező anyagokra és technológiai üzemeltetési paraméterekre vonatkozó mérési követelmények a 11. cikk (2) bekezdésének előírásaival? Amennyiben nem, kérjük, adjon részletes tájékoztatást az alábbiakról:
- a) a 11. cikk (2) bekezdésétől való eltérés oka, hivatkozva a 11. cikk (4)–(7) bekezdésében foglalt eltérési lehetőségekre;
- b) az érintett szennyező anyag vagy paraméter, valamint az előírt mérési követelmény.
18. Az engedélyben előírt, vízszennyező anyagokra vonatkozó mérési követelmények megegyeznek-e a 11. cikk (14) és (15) bekezdésének előírásaival? Amennyiben nem, kérjük, adjon részletes tájékoztatást az alábbiakról:
- a) a 11. cikk (14) és (15) bekezdésétől való eltérés oka;
- b) az érintett szennyező anyag vagy paraméter, valamint az előírt mérési követelmény.
19. Milyen előírások biztosítják az engedélyezési eljárás során az alábbi, légszennyezéssel kapcsolatos rendelkezések betartását:
- a) 11. cikk (8) bekezdés;
- b) 11. cikk (9) bekezdés;
- c) 11. cikk (11) bekezdés;
- d) 11. cikk (12) bekezdés;
- e) a 11. cikk (10) bekezdésében foglalt megfelelési rendszer.
20. Milyen előírások biztosítják az engedélyezési eljárás során az alábbi, vízszennyezéssel kapcsolatos rendelkezések betartását:
- a) 11. cikk (9) bekezdés;
- b) a 11. cikk (16) bekezdésében foglalt megfelelési rendszer.

21. Kérjük, mutasson be egy olyan hivatalos útmutatót, amelyet az érvényesített napi átlagos kibocsátási adatok megadására dolgoztak ki (11. cikk (11) bekezdés)! Ha lehetséges, kérjük, adjon meg internetes hivatkozást is.
22. Milyen eljárások léteznek az illetékes hatóság tájékoztatására a kibocsátási határértékek túllépése esetén?
23. Milyen intézkedések révén biztosítják a nyilvánosság részvételét az engedélyezési eljárásban (új és/vagy módosított engedélyek)? Kérjük, részletezze legalább az alábbi szempontokat:
- a) melyik hatóság teszi nyilvánosan közzé az engedélykérelmet?
 - b) milyen hosszú idő áll a nyilvánosság rendelkezésére ahhoz, hogy megtegye észrevételeit?
 - c) melyik hatóság hozza nyilvánosságra a végső döntést?
24. Az információnak az engedélyezési eljárás közbeni hozzáférhetőségét illetően:
- a) A kérelemmel, a döntési folyamattal és az ezt követő engedéllyel kapcsolatban léteznek-e olyan, környezetvédelemhez kapcsolódó információk, amelyek nyilvánosan nem vagy csak részben érhetők el? Ha a válasz igen, kérjük, adja meg, melyek ezek az információk.
 - b) Amennyiben ezek az adatok teljesen vagy részben hozzáférhetők, kérjük, adja meg, hogy az adatokhoz való hozzáférés ingyenes-e, illetve ha nem, akkor milyen összegű díjat számolnak fel, és erre milyen esetekben kerül sor.
25. Az óránként két tonna vagy annál nagyobb névleges teljesítményű hulladékégető, illetve hulladék-együttégető üzemek esetében milyen rendelkezéseket hoztak annak érdekében, hogy az üzemeltetőtől megköveteljék az üzem működéséről és annak felügyeletéről szóló éves jelentés benyújtását az illetékes hatóságoknak?
26. Amennyiben éves jelentés készül:
- a) az milyen információkat tartalmaz?
 - b) a nyilvánosság hogyan férhet hozzá ehhez a jelentéshez?
27. Miként szerez tudomást a nyilvánosság az óránként két tonnánál kisebb névleges teljesítményű hulladékégető vagy együttégető üzemekről?
28. Az engedély milyen rendelkezései szabályozzák egy hulladékégető vagy együttégető mű üzemű időtartamát rendellenes üzemelés (pl. a szennyezést csökkentő vagy ellenőrző eszközök leállásai, zavarai, meghibásodásai) esetén?
29. Hulladékégetési és együttégetési folyamatok esetében rendellenes üzem során legfeljebb mennyi ideig folytatódhat az üzemelés, mielőtt az üzemet le kell állítani?
- a) a határértéket meghaladó kibocsátás esetén megengedett leghosszabb üzemidő;
 - b) a határértéket meghaladó kibocsátás melletti halmozott üzemidő éves felső határa.
30. Egyéb észrevételek:
-

2011-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 100 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves DVD	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	770 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi DVD (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	400 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, DVD, heti egy kiadvány	többszövegű: az EU 23 hivatalos nyelvén	300 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogsabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többszövegű DVD-n.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

Értékesítés és előfizetés

A különböző, térítés ellenében kapható kiadványokra – például az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* – való előfizetés a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhető be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm

Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU